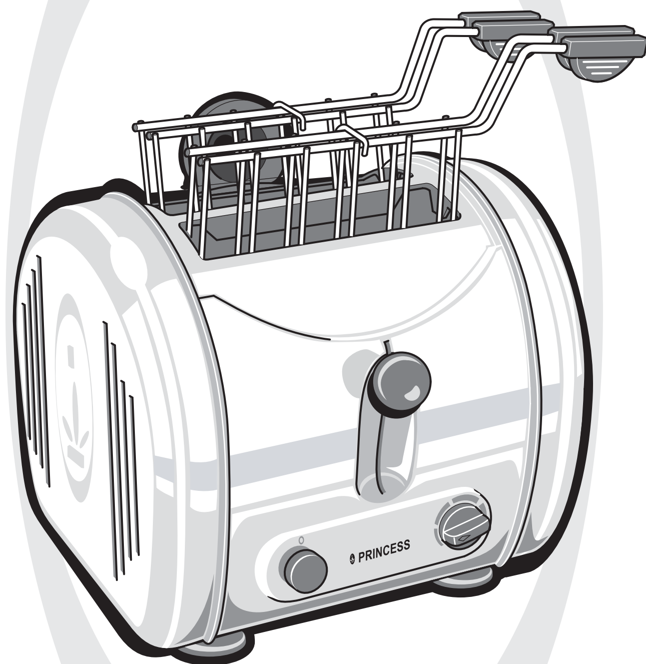
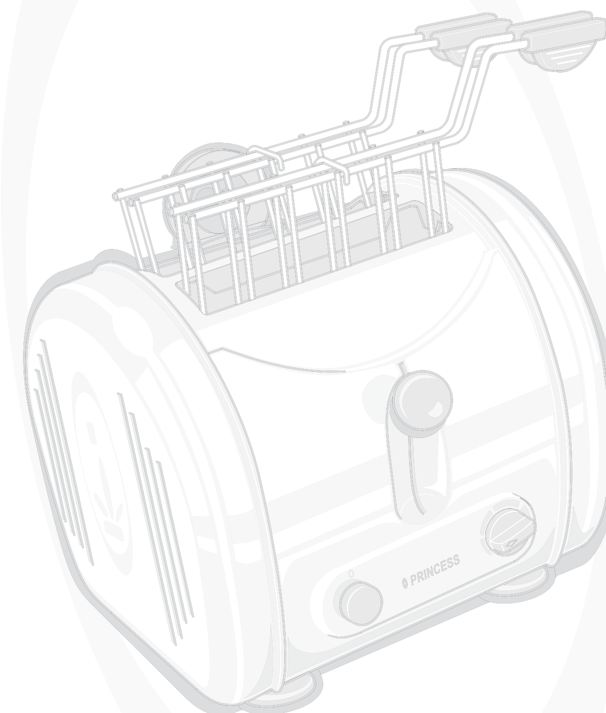


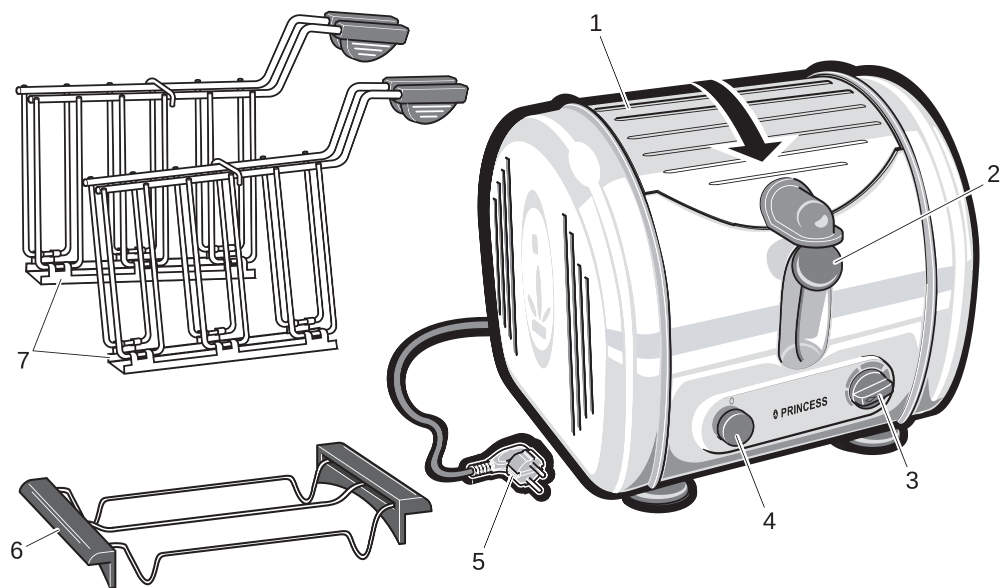
New Classics Toaster
Article 2387



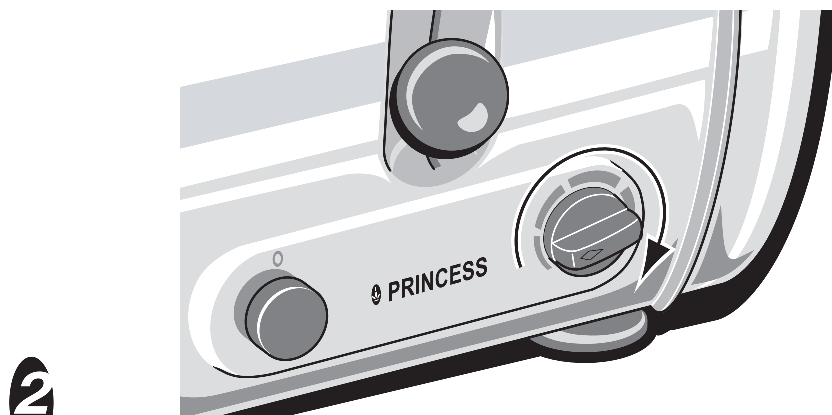


• Gebruiksaanwijzing • User's instructions • Mode d'emploi
• Bedienungsanleitung • Instrucciones de uso • Istruzioni per l'uso
• Bruksanvisning • Brugsanvisning • Bruksanvisning
• Käyttöohje • Instruções de uso • دليل المستخدم

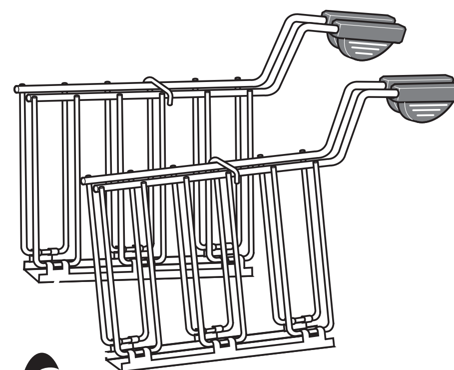




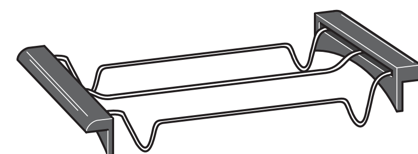
1



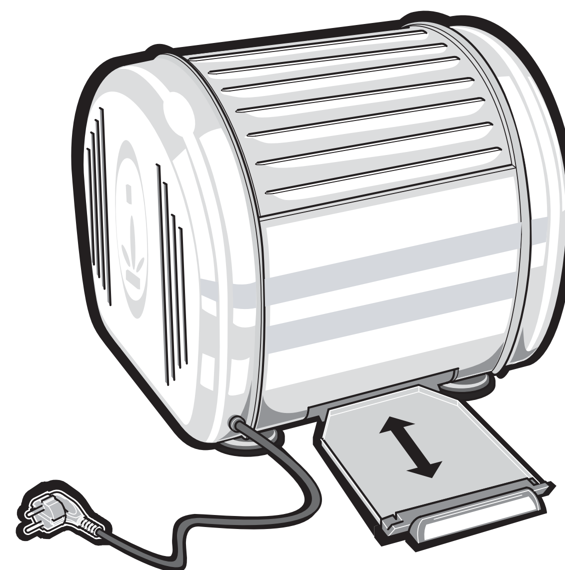
2



3



4



5



Algemeen

Deze fraaie Princess New Classics Sandwich Toaster is onderdeel van onze New Classics-productlijn, die is uitgevoerd in robuust verchroomd staal. Compleet geleverd met tostihouders en een opzetrekje voor broodjes en stokbrood.

Deze uitgekiende Toaster met een vermogen van 770 - 900 W kan snel en gemakkelijk twee boterhammen of tosti's tegelijk roosteren. Ook kunt u er broodjes of stokbrood mee roosteren met behulp van het meegeleverde opzetrekje.

Het apparaat is verder uitgerust met een stofdeksel, een stopknop, een bruiningsregelaar, een broodlift en een centreringsmechanisme. Het centreringsmechanisme zorgt ervoor dat het brood altijd op de juiste plaats in de gleuf van het apparaat zit. U sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet (220 - 240 V).



Werking en bediening

Zie figuur 1.

Het apparaat bevat de volgende onderdelen:

1 Stofwerend deksel
2 Broodlift
3 Bruiningsregelaar
4 Stopknop
5 Snoer met stekker
6 Opzetrekje voor broodjes en stokbrood
7 Twee tostihouders

Aan de achterzijde van het apparaat bevindt zich de kruimellade voor het verwijderen van achtergebleven broodkruimels.

Voor het eerste gebruik

1 Verwijder voor het eerste gebruik de gehele verpakking.
2 Nu kunt u beginnen met het roosteren van:
- brood;
- tosti's;
- broodjes/stokbrood (met het opzetrekje).

Brood roosteren

Brood roostert u door het in de gleuven van het apparaat te stoppen en het apparaat in werking te stellen.



- **Druk het brood niet met geweld in de gleuven. Hierdoor kan het vastraken. Is het brood te groot, snijd het dan eerst op maat. Snijd het brood niet te klein, omdat u het dan niet meer goed uit de gleuf kunt halen.**
- **U kunt het apparaat altijd tussentijds stoppen door op de stopknop te drukken. Het apparaat stopt hierdoor met roosteren en de broodlift springt omhoog.**

1 Steek de stekker in een geaard stopcontact.
2 Open het stofwerend deksel.
3 Plaats het brood in de gleuven van het apparaat.
4 Stel de gewenste bruiningsgraad in met de bruiningsregelaar.
5 Druk de broodlift met de hendel naar beneden om het roosteren te starten. Het apparaat zorgt ervoor dat het brood goed gecentreerd in de gleuven staat.
6 Het apparaat stopt automatisch met roosteren en de broodlift gaat automatisch omhoog. Haal het geroosterde brood uit het apparaat.
7 Trek bij einde gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Sluit het deksel.

Bruiningsgraad instellen

Zie figuur 2.

De bruiningsgraad stelt u in met de bruiningsregelaar. Draait u deze met de klok mee dan wordt het brood donkerder geroosterd:
- de linkerstand betekent net knapperig
- in het midden goudgeel
- de rechterstand betekent donkerbruin geroosterd.

Probeer verschillende standen uit om het door u gewenste resultaat te bereiken. Start hierbij altijd op de laagste stand. Houd er rekening mee dat de toestand van het brood invloed heeft op het resultaat: droog en oud brood gaan sneller, vers en diepvriesbrood hebben wat meer tijd nodig.

Tosti's roosteren

Tosti's worden gewoonlijk gemaakt van brood en kaas. U kunt naar eigen keuze ingrediënten toevoegen als ham, bacon, ui, salami, ananas, tomaat, gerookte zalm, etc.

Zie figuur 3.

1 Steek de stekker in een geaard stop-contact.
2 Open het stofwerend deksel.
3 Stop de tosti van uw keuze in de tosti-houder en klem de handvatten tegen elkaar aan.
4 Plaats de gevulde tostihouder in een van de gleuven van het apparaat.
5 Rooster de tosti op de normale wijze. Volg hierbij de instructies vanaf punt 4 onder 'Brood roosteren'.

Broodjes/stokbrood roosteren met het opzetrekje

Broodjes en stokbrood die te breed zijn voor de gleuven van het apparaat, kunt u roosteren met behulp van het opzetrekje.
Hierbij plaatst u het opzetrekje bovenop het apparaat.

Zie figuur 4.

1 Steek de stekker in een geaard stop-contact.
2 Open het stofwerend deksel.
3 Plaats het opzetrekje bovenop het apparaat.
4 Leg de broodjes/het stokbrood op het rekje.
5 Rooster het brood op de normale wijze (onder 'Brood roosteren', vanaf punt 4), waarbij u eventueel de broodjes/ het stokbrood tussentijds kunt omdraaien voor een gelijkmatige bruining.



Onderhoud en reinigen

Reinig het apparaat en de bijbehorende onderdelen na ieder gebruik. Zo voorkomt u dat voedselresten aan het apparaat vastkoeken.



- **Zorg ervoor dat er geen vocht aan de binnenkant van het apparaat komt.**
- **Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof. Mocht dit wel gebeuren, gebruik het apparaat dan niet meer en gooi het weg.**
- **Gebruik geen schurende of agressieve middelen.**

Kruimellade verwijderen

Zie figuur 5.

1 Haal, als dat nog niet gebeurd is, altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
2 Laat het apparaat afkoelen.
3 Trek de kruimellade aan de achterzijde uit het apparaat en verwijder de acht-ergebleven broodkruimels.

4 Was de losse onderdelen (kruimellade, tostihouders en opzetrekje) met water en zeep. Droog na met een droge doek.
5 Reinig de buitenzijde van het apparaat met het speciaal daarvoor bijgeleverde microvezeldoekje. Gebruik dit doekje alleen droog.
6 Plaats de kruimellade terug in het apparaat.
7 Zet het apparaat met gesloten deksel op een veilige plaats weg.



Veiligheid

Algemeen

- **Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze zorgvuldig.**
- **Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.**
- **Gebruik dit apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden.**
- **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen of personen die er niet goed mee om kunnen gaan.**
- **Laat reparaties uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Probeer nooit zelf het apparaat te repareren.**

Warmte en elektriciteit

- **Controleer voordat u het apparaat gebruikt of de netspanning overeenkomt met de aangegeven netspanning op het typeplaatje van het apparaat.**
- **Gebruik een geaard stopcontact.**
- **Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.**
- **Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan aan de stekker, niet aan het snoer.**
- **Controleer regelmatig of het snoer van het apparaat nog intact is. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigingen vertoont. Laat een beschadigd snoer vervangen door een gekwalificeerde monteur.**
- **Zorg ervoor dat het apparaat en het snoer niet in aanraking komen met hittebronnen, zoals een hete kookplaat of open vuur.**
- **Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer en de stekker niet in aanraking komen met water.**
- **Wees voorzichtig met het vastpakken van onderdelen en het apparaat zelf. Laat het apparaat eerst afkoelen. Het apparaat en de onderdelen worden namelijk heet tijdens het gebruik. Ook de behuizing van het apparaat wordt heet, omdat de behuizing de warmte goed geleidt.**
- **Het apparaat moet zijn warmte kwijt kunnen om brandgevaar te voorkomen. Zorg er dus voor dat het apparaat voldoende vrij is en niet in contact kan komen met brandbaar materiaal. Het apparaat mag niet worden bedekt.**

Tijdens gebruik

- **Gebruik het apparaat nooit buiten.**
- **Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond, op een plaats waar het niet kan vallen.**
- **Laat het snoer niet over de rand van een aanrecht, werkblad of tafel hangen.**
- **Zorg ervoor dat uw handen droog zijn als u het apparaat, het snoer of de stekker aanraakt.**
- **Gebruik het apparaat nooit in vochtige ruimten.**
- **Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact als u tijdens het gebruik storingen ondervindt, het apparaat gaat**

reinigen, een accessoire aanbrengt of verwijdert, of klaar bent met het gebruik.

- **Gebruik het apparaat nooit met een afgesloten deksel.**
- **Zorg dat kleine kinderen niet bij het apparaat kunnen. Het apparaat en de onderdelen kunnen tijdens het gebruik heet worden.**
- **Verwijder klemgeraakt brood nooit met een mes of ander scherp voorwerp. Indien het brood klem raakt in het rooster, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het brood verwijdert.**
- **Pak het apparaat niet op wanneer het in het water is gevallen. Neem direct de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet meer.**
- **Maak het apparaat na gebruik grondig schoon (zie hoofdstuk ‘Onderhoud en reinigen’).**



Milieu

Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.



Aan het eind van de levensduur dient het apparaat op een verantwoorde wijze afgevoerd te worden. Neem hiervoor contact op met uw gemeente of afvalverwerkingsinstantie. U kunt het apparaat ook inleveren bij de winkelier.



General

This attractive Princess New Classics Sandwich Toaster is one of the products in our New Classics range, all of which are finished in sturdy chrome-plated steel. The toaster is supplied complete with tosti holders and a rack accessory to toast rolls and French bread.

This sophisticated 770 - 900 W toaster rapidly toasts two slices of bread or tostis at the same time, and is very simple to use. The rack accessory also enables you to toast rolls or French bread.

In addition, the appliance is equipped with a dustproof cover, a stop button, a browning control, a bread lift, and a centring mechanism. The centring mechanism ensures that slices of bread are always correctly positioned in the slots. Connect the appliance to a 220 - 240 V mains power supply.



Operation and controls

See Figure 1.

The appliance is equipped with the following features:

1. Dustproof cover
2. Bread lift
3. Browning control
4. Stop button
5. Power cord and plug
6. Rack accessory for rolls and French bread
7. Two tosti holders

A removable crumb tray at the rear of the appliance collects any loose breadcrumbs for easy cleaning.

Before use for the first time

1. Remove all packaging materials before using the appliance for the first time.
2. You can now toast any of the following:

- slices of bread;
- tostis
- rolls/French bread (using the rack accessory).

Toasting bread

Toast slices of bread by dropping them into the slots and switching on the appliance.



- **Do not force the slices into the slots; they could become stuck. Slices of bread that are too high for the appliance should be cut to size before toasting. However, slices that are too small will be difficult to remove from the slots.**
- **You can break off the toasting cycle by pressing the stop button. The appliance will stop toasting, and the bread lift will rise.**

1. Put the plug into an earthed wall socket.
2. Open the dustproof cover.
3. Drop the slices in the toaster’s slots.
4. Adjust the browning control to the required degree of browning.
5. Press the lever downwards to lower the bread lift and start the toasting. The appliance ensures that the slices are correctly centred in the slots.
6. The appliance will automatically stop toasting, and the bread lift will automatically rise. Remove the toast from the appliance.
7. When you have finished using the toaster remove the plug from the wall socket and allow the appliance to cool. Close the cover.

Adjusting the degree of browning

See Figure 2.

The degree of browning can be varied with the browning control. Turning the control clockwise will yield browner toast:
- with the control in the left position the toast will be just crisp
- with the control in the mid position the toast will be yellowish-gold
- with the control in the right position the toast will be dark-brown.

Try different settings to obtain the required result. Always begin with the control in the lowest setting. Bear in mind that the result will depend on the nature of the bread: dry or older bread will toast more rapidly, fresh or deep-frozen bread will require a little more time.

Toasting tostis

Tostis are usually prepared from bread and cheese. If you so wish, you can also add ingredients such as ham, bacon, onion, salami, pineapple, tomato, smoked salmon, etc.

See Figure 3.

1 Put the plug into an earthed wall socket.
2 Open the dustproof cover.
3 Put the tosti in the tosti holder and clamp the grips together.
4 Fit the tosti holder containing the tosti in one of the toaster’s slots.
5 Toast the tosti in the normal manner, in accordance with the 'Toasting bread' instructions from step 4 onwards.

Toasting rolls/French bread with the rack accessory

Rolls and French bread that are too wide for the toaster’s slots can be toasted using the rack accessory. Fit the rack accessory to the top of the toaster.

See Figure 4.

1 Put the plug into an earthed wall socket.
2 Open the dustproof cover.
3 Fit the rack accessory to the top of the toaster.
4 Lay the rolls/French bread on the rack.
5 Toast the bread in the normal manner (in accordance with the 'Toasting bread' instructions, from step 4 onwards); if so required, turning the rolls/French bread over whilst the toaster is operating will result in more uniform browning.



Maintenance and cleaning

Always clean the appliance and the accessories after each use. This will prevent food residues from baking onto the appliance.



- **Make sure no moisture gets into the appliance.**
- **Do not immerse the appliance in water, or in other liquids. If this happens do not use the appliance any more; for safety reasons, dispose of the appliance.**
- **Never use corrosive or scouring cleaning agents.**

Removing the crumb tray

See Figure 5.

1 Always remove the plug from the wall socket before removing the crumb tray.
2 Allow the appliance to cool.
3 Pull the crumb tray out of the rear of the appliance, and remove any breadcrumbs.
4 Wash the loose parts (crumb tray, tosti holders and rack accessory) with water containing washing-up liquid. Dry with a dry cloth.

5 Clean the exterior of the toaster with the special microfibre cloth supplied with the appliance. Do not moisten the cloth.
6 Return the crumb tray to the appliance.
7 Close the cover, and store the appliance in a safe place.



Safety

General

- **Please read these instructions carefully and retain them for reference.**
- **Use this appliance only in accordance with the instructions.**
- **This appliance is intended solely for domestic use.**
- **Keep the appliance out of the reach of children, and of persons who may not be able to operate it safely.**
- **Have the appliance repaired only by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.**

Electricity and heat

- **Verify that the mains voltage is the same as that indicated on the type plate on the appliance before use.**
- **Plug the appliance into an earthed wall socket.**
- **Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use.**
- **Always remove the plug from the wall socket by pulling on the plug, not the power cord.**
- **Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged. Do not use the appliance if the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by a qualified electrician.**
- **Make sure that the appliance and the power cord do not come in contact with sources of heat, such as a hot hob or naked flame.**
- **Make sure that the appliance, the power cord and plug do not come in contact with water.**
- **Take care when touching the toaster and the accessories. Allow the appliance to cool down first. The toaster and the accessories will become hot whilst the appliance is in use. The toaster's housing will also become hot, since the housing is an excellent conductor of heat.**
- **The appliance needs space to allow heat to escape, thereby preventing the risk of fire. Make sure that the appliance has sufficient space around it, and does not come in contact with flammable material. The appliance must not be covered.**

During use

- **Never use the appliance outdoors.**
- **Place the appliance on a flat, stable surface where it cannot fall.**
- **Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.**
- **Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.**
- **Never use the appliance in a humid room.**
- **Switch off the appliance and remove the plug from the wall socket in the event of a malfunction during use, and before cleaning the appliance, fitting or removing an accessory, or storing the appliance after use.**
- **Never use the appliance with the cover closed.**
- **Make sure that the appliance is outside the reach of children. The**

toaster and the accessories can become hot whilst the appliance is in use.

- **Never remove jammed toast with a knife or other sharp object. Always remove the plug from the wall socket before removing jammed toast.**
- **Do not pick up the appliance if it falls into water. Remove the plug from the wall socket immediately. Do not use the appliance any more.**
- **Clean the appliance thoroughly after use (see the ‘Cleaning and maintenance’ Section).**

U.K. WIRING INSTRUCTIONS

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

• **BLUE**	**NEUTRAL**
• **BROWN**	**LIVE**
• **GREEN/YELLOW**	**EARTH**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

- **The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.**
- **The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.**
- **The wire which is coloured GREEN/ YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or (earth symbol) and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW**



WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED



The Environment

Dispose of packaging material, such as plastic and boxes, in the appropriate waste containers.



When it reaches the end of its useful life the appliance must be disposed of in a responsible manner. Contact your municipal council or refuse-disposal agency for disposal instructions. You can also hand in the appliance to the retailer.



Généralités

Le magnifique grille-pain Princess New Classics Toaster fait partie de notre ligne de produits New Classics en robuste acier chromé. Il est livré avec accessoires: la grille à croque-monsieur et le support à viennoiseries.

Votre grille-pain de pointe dispose d'une puissance de 770-900 W et est capable de griller vite et facilement deux tranches de pain ou deux croque-monsieur à la fois. Il vous permet également, grâce au support à viennoiseries, de préparer des petits pains ou une baguette.

L'appareil est en outre équipé d'un couvercle cache-poussière, d'un bouton 'stop', d'un sélecteur du niveau de brunissage, d'un dispositif de remontée du toast, et d'un mécanisme de centrage automatique. Le mécanisme de centrage automatique positionne toujours automatiquement votre tranche de pain exactement au milieu de la fente de l'appareil. L'appareil se connecte simplement sur le secteur (courant 220-240 V).



Fonctionnement et utilisation

Voir la figure 1.

Les composants de l'appareil sont :

1 Couvercle cache-poussière
2 Dispositif de remontée du toast
3 Sélecteur du niveau de brunissage
4 Bouton 'stop'
5 Cordon et fiche
6 Support à viennoiseries
7 Deux grilles à croque-monsieur

À l'arrière de l'appareil, vous trouvez le tiroir à miettes permettant de ramasser les miettes de pain tombées dans l'appareil.

Avant la première utilisation

1 Enlevez entièrement l'emballage avant la première utilisation.
2 Ensuite, vous pouvez commencer à griller :

- pain;
- croque-monsieur;
- petits pain, baguette (sur le support à viennoiseries).

Griller du pain

Pour faire des toasts, vous glissez des tranches de pain dans les fentes du grille-pain et vous le mettez en marche.



- **N'enfoncez pas les tranches de pain de force. Elles pourraient se coincer. Si la tranche ne passe pas, coupez-la sur mesure. Ne coupez pas de tranches trop petites, qui sont difficiles à retirer de la fente.**
- **Vous avez toujours le choix d'arrêter l'appareil en cours de fonctionnement, il vous suffit d'enfoncer le bouton 'stop'. L'appareil s'arrête alors et le dispositif de remontée du toast se relève.**

1 Branchez la fiche sur une prise raccordée à la terre.
2 Ouvrez le couvercle cache-poussière.
3 Placez les tranches de pain dans les fentes de l'appareil.
4 Réglez le sélecteur du niveau de brunissage au niveau voulu.
5 Enfoncez le dispositif de remontée du toast pour mettre le grille-pain en marche. L'appareil centre automatiquement les tranches de pain dans les fentes.
6 L'appareil s'arrête automatiquement et le dispositif de remontée du toast se relève. Sortez les toasts de l'appareil.

7 Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'appareil, débranchez la fiche et laissez-le refroidir. Refermez le couvercle.

Sélection du niveau de brunissage

Voir la figure 2.

Le sélecteur du niveau de brunissage vous permet de sélectionner à quel degré vous grillez votre pain. Tournez-le vers la droite et votre pain sera grillé plus fort.

- la position de gauche donne un pain juste croustillant
- la position du milieu donne un pain doré
- la position de droite donne un pain grillé bien brun.

Faites l'essai des différentes positions pour déterminer laquelle vous conviendra. Commencez toujours par la position minimale. Tenez compte des différences d'un pain à l'autre, qui influencent le résultat; un pain rassis sera grillé plus rapidement, le pain frais ou surgelé demande un peu plus de temps.

Préparation de croque-monsieur

Le croque-monsieur ordinaire se compose de pain et de fromage. Vous pouvez l'enrichir à volonté de jambon, bacon, oeuf, salami, ananas, tomate, saumon fumé etc.

Voir la figure 3.

1 Branchez la fiche sur une prise raccordée à la terre.
2 Ouvrez le couvercle cache-poussière.
3 Placez le croque-monsieur de votre composition dans la grille et refermez la grille, en bloquant les poignées l'une contre l'autre.
4 Enfoncez la grille à croque-monsieur dans l'une des fentes de l'appareil.
5 Faites griller le croque-monsieur comme un toast ordinaire. Suivez les instructions à partir du point 4 du paragraphe 'Griller du pain'.

Le support à viennoiseries, pour petits pains et baguettes

La baguette, les petits pains et autres viennoiseries sont trop grands pour les fentes de l'appareil; pour les griller ou les réchauffer, utilisez le support à viennoiseries. Le support à viennoiseries se place sur le dessus de l'appareil.

Voir la figure 4.

1 Branchez la fiche sur une prise raccordée à la terre.
2 Ouvrez le couvercle cache-poussière.
3 Placez le support à viennoiseries sur le dessus de l'appareil.
4 Posez les petits pains ou autres sur le support.
5 Faites fonctionner l'appareil comme pour un toast ordinaire (suivez les instructions à partir du point 4 du paragraphe 'Griller du pain'); pour un résultat égal, retourner au bout d'un moment le pain placé sur le support.



Entretien et nettoyage

Nettoyez l'appareil et les accessoires chaque fois que vous les avez utilisés. Vous évitez ainsi que d'éventuels restes se collent à l'intérieur de l'appareil.



- **Ne laissez pas d'humidité pénétrer à l'intérieur de l'appareil.**
- **N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Le cas échéant, cessez d'utiliser l'appareil et mettez-le au rebut.**
- **N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants.**

Sortir le tiroir à miettes

Voir la figure 5.

1 Débranchez la fiche, si ce n'est pas déjà fait.
2 Laissez l'appareil refroidir.
3 Sortez le tiroir à miettes à l'arrière de l'appareil, et videz les miettes de pain qui restent.
4 Nettoyez les composants amovibles (tiroir à miettes, grille à croque-monsieur, support à viennoiseries) à l'eau chaude additionnée d'un peu de détergent pour la vaisselle. Séchez bien avec un chiffon sec.
5 Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec le chiffon microfibres spécial livré avec l'appareil. Utilisez ce chiffon uniquement à sec.
6 Remettez le tiroir à miettes en place dans l'appareil.
7 Rangez l'appareil, couvercle fermé, dans un endroit sûr.



Sécurité

Généralités

- **Lisez soigneusement le mode d'emploi et conservez-le précieusement.**
- **Utilisez cet appareil uniquement suivant les instructions décrites dans le mode d'emploi.**
- **L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation domestique.**
- **Tenez l'appareil hors de la portée des enfants ou des personnes incapables de l'utiliser correctement.**
- **Faites effectuer les réparations par un technicien qualifié. Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil.**

Électricité et chaleur

- **Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous que la tension du réseau correspond à la tension du réseau indiquée sur la plaquette type de l'appareil.**
- **Utilisez une prise raccordée à la terre.**
- **Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- **Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez la fiche elle-même; ne tirez pas sur le cordon.**
- **Vérifiez régulièrement que le cordon de l'appareil est intact. N'utilisez pas l'appareil si vous constatez que le cordon est endommagé. Faites remplacer le cordon endommagé par un technicien qualifié.**
- **Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon n'entre en contact avec une source de chaleur telle qu'une plaque électrique chaude ou une flamme.**
- **Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon, ni la fiche n'entre en contact avec de l'eau.**
- **Faites attention lorsque vous touchez les composants et l'appareil proprement dit. Laissez d'abord l'appareil refroidir. L'appareil et ses composants peuvent devenir brûlants pendant l'utilisation. L'extérieur de l'appareil se réchauffe également, car le matériau conduit bien la chaleur.**
- **L'appareil doit pouvoir évacuer cette chaleur pour ne pas risquer de prendre feu. Laissez donc suffisamment d'espace autour de l'appareil et évitez tout contact avec des matériaux inflammables. L'appareil ne doit jamais être recouvert.**

Pendant l'utilisation

- **N´utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.**
- **Installez l'appareil sur une surface plane et stable, à un endroit où il ne risque pas de tomber.**

- **Ne laissez pas le cordon pendre par-dessus le bord du plan de travail ou de la table.**
- **Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de toucher l'appareil, le cordon ou la fiche.**
- **N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce humide.**
- **Éteignez l'appareil et débranchez la fiche en cas de problème durant l'utilisation, pour le nettoyage, le montage ou le démontage d'un accessoire, et dès que vous avez fini de l'utiliser.**
- **Ne faites jamais fonctionner l'appareil pendant que le couvercle est fermé.**
- **Gardez l'appareil hors de portée des enfants. L'appareil et ses composants peuvent devenir brûlants pendant l'utilisation.**
- **Si une tranche de pain s'est coincée, n'utilisez jamais un couteau ou autre objet coupant pour la décoincer. Si une tranche de pain se coince dans le grille-pain, débranchez la fiche de l'appareil avant de décoincer la tranche de pain.**
- **Si l'appareil est tombé à l'eau, ne le rattrapez pas. Débranchez immédiatement la fiche. Cessez d'utiliser l'appareil.**
- **Nettoyez soigneusement l'appareil après l'utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').**



Environnement

Jetez le matériel d'emballage, tel que le plastique et les boîtes, dans les conteneurs prévus à cet effet.



Lorsque l'appareil est usé, il doit être mis au rebut selon les règlements en vigueur. Pour plus d'informations, contactez les autorités communales ou l'autorité responsable du retraitement des déchets. Vous pouvez également rapporter l'appareil au point de vente.



Allgemein

Dieser formschöne Princess New Classics Sandwichtoaster ist Teil unserer New Classics-Produktreihe, die aus stabilem, verchromten Stahl hergestellt wird. Der Toaster wird komplett mit Sandwichhalterungen und einem Aufsatzgestell für Brötchen und Baguette geliefert.

Dieser ausgeklügelte Toaster mit einer Leistung von 770 – 900 W kann schnell und einfach zwei Brotscheiben oder Sandwiches gleichzeitig toasten. Mithilfe des mitgelieferten Aufsatzgestells können Sie damit auch Brötchen oder Baguette toasten.

Das Gerät ist weiterhin mit einem Staubdeckel, einer Stopptaste, einem Bräunungsregler, einem Brotheber sowie einem Zentrierungsmechanismus ausgestattet. Der Zentrierungsmechanismus sorgt dafür, dass sich das Brot immer an der richtigen Stelle im Schlitz des Geräts befindet. Das Gerät wird an das Elektrizitätsnetz (220 – 240 V) angeschlossen.



Funktion und Bedienung

Siehe Abbildung 1.

Das Gerät besteht aus den folgenden Teilen:

1 staubabweisender Deckel
2 Brotheber
3 Bräunungsregler
4 Stopptaste
5 Kabel mit Stecker
6 Aufsatzgestell für Brötchen und Baguette
7 zwei Sandwichhalterungen

An der Geräterückseite befindet sich die Krümelschublade, mit der die zurückgebliebenen Brotkrümel entfernt werden können.

Vor der ersten Verwendung

1 Entfernen Sie vor der ersten Verwendung die komplette Verpackung.
2 Jetzt können Sie mit dem Toasten von:
- Brot;
- Sandwiches;
- Brötchen/Baguette (mit dem Aufsatzgestell) beginnen.

Brot toasten

Zum Toasten von Brot stecken Sie dieses in die Schlitze des Geräts und schalten das Gerät ein.



- **Drücken Sie das Brot nicht mit Gewalt in die Schlitze. Dadurch kann es steckenbleiben. Wenn das Brot zu groß ist, dann schneiden Sie es erst zurecht. Schneiden Sie das Brot nicht zu klein, da Sie es sonst nicht mehr gut aus dem Schlitz herausnehmen können.**
- **Sie können das Gerät zwischendurch immer ausschalten, indem Sie auf die Stopptaste drücken. Das Gerät beendet den Toastvorgang und der Brotheber springt nach oben.**

1 Stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose.
2 Öffnen Sie den staubabweisenden Deckel.
3 Stecken Sie das Brot in die Schlitze des Geräts.
4 Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad mit dem Bräunungsregler ein.
5 Drücken Sie den Brotheber mit dem Griff nach unten, um den Toastvorgang zu starten. Das Gerät sorgt dafür, dass

das Brot richtig zentriert in den Schlitzen steckt.
6 Das Gerät beendet den Toastvorgang automatisch und der Brotheber springt automatisch nach oben. Nehmen Sie das getoastete Brot aus dem Gerät.
7 Ziehen Sie nach der Benutzung den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Schließen Sie den Deckel.

Bräunungsgrad einstellen

Siehe Abbildung 2.

Den Bräunungsgrad stellen Sie mit dem Bräunungsregler ein. Drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn, dann wird das Brot dunkler getoastet:
- die linke Einstellung bedeutet schön knusprig
- in der Mitte goldgelb
- die rechte Einstellung bedeutet dunkelbraun getoastet.

Probieren Sie verschiedene Einstellungen aus, um das von Ihnen gewünschte Ergebnis zu erreichen. Fangen Sie dabei immer mit der niedrigsten Einstellung an. Berücksichtigen Sie, dass das Ergebnis durch den Zustand des Brots beeinflusst wird: trockenes und altes Brot ist schneller zu toasten, frisches und tiefgefrorenes Brot benötigen etwas mehr Zeit.

Sandwiches toasten

Sandwiches werden normalerweise aus Brot und Käse hergestellt. Sie können nach eigener Wahl Zutaten wie Schinken, Speck, Zwiebel, Salami, Ananas, Tomate, geräucherten Lachs usw. hinzufügen.

Siehe Abbildung 3.

1 Stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose.
2 Öffnen Sie den staubabweisenden Deckel.
3 Stecken Sie die Sandwiches Ihrer Wahl in die Sandwichhalterung und drücken Sie die Griffe gegeneinander.
4 Stecken Sie die gefüllten Sandwichhalterungen in einen der Schlitze des Geräts.
5 Toasten Sie die Sandwiches wie gewohnt. Befolgen Sie hierzu die Anweisungen ab Punkt 4 unter „Brot toasten“.

Brötchen/Baguette mit dem Aufsatzgestell toasten

Brötchen und Baguette, die zu breit für die Schlitze des Geräts sind, können Sie mithilfe des Aufsatzgestells toasten. Hierzu bringen Sie das Aufsatzgestell oben auf dem Gerät an.

Siehe Abbildung 4.

1 Stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose.
2 Öffnen Sie den staubabweisenden Deckel.
3 Bringen Sie das Aufsatzgestell oben auf dem Gerät an.
4 Legen Sie die Brötchen/das Baguette auf das Gestell.
5 Toasten Sie das Brot wie gewohnt (unter „Brot toasten“, ab Punkt 4), wobei Sie die Brötchen/das Baguette zwischendurch eventuell umdrehen können, um eine gleichmäßige Bräunung zu erhalten.



Pflege und Reinigung

Reinigen Sie das Gerät und die dazugehörigen Teile nach jeder Verwendung. So verhindern Sie, dass Essensreste am Gerät anhaften.



- **Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Innenseite des Geräts gelangt.**
- **Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Sollte dies trotzdem passieren, dann verwenden Sie das Gerät nicht mehr und entsorgen Sie es.**
- **Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel.**

Krümelschublade entfernen

Siehe Abbildung 5.

1 Ziehen Sie, falls dies noch nicht geschehen ist, immer erst den Stecker aus der Steckdose.
2 Lassen Sie das Gerät abkühlen.
3 Ziehen Sie die Krümelschublade an der Rückseite aus dem Gerät heraus und entfernen Sie die zurückgebliebenen Brotkrümel.
4 Reinigen Sie die einzelnen Teile (Krümelschublade, Sandwichhalterungen und Aufsatzgestell) mit Wasser und Seife. Trocken Sie diese mit einem trockenen Tuch nach.
5 Reinigen Sie die Außenseite des Gerät mit dem speziell dafür mitgelieferten Microfasertuch. Verwenden Sie diees Tuch nur trocken.
6 Schieben Sie die Krümelschublade zurück ins Gerät.
7 Verstauen Sie das Gerät mit geschlossenem Deckel an einem sicheren Platz.



Sicherheit

Allgemein

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung gut durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nur so wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nur für den Hausgebrauch.**
- **Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen, die damit nicht gut umgehen können.**
- **Lassen Sie Reparaturen von einem qualifizierten Mechaniker ausführen. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.**

Wärme und Elektrizität

- **Bevor Sie das Gerät verwenden, prüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Stromstärke übereinstimmt.**
- **Verwenden Sie eine geerdete Steckdose.**
- **Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.**
- **Ziehen Sie beim Entfernen des Steckers aus der Steckdose am Stecker und nicht am Kabel.**
- **Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerätekabel noch intakt ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Lassen Sie ein beschädigtes Kabel von einem qualifizierten Wartungsdienst ersetzen.**
- **Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel nicht mit Hitzequellen wie heißen Kochplatten oder offenem Feuer in Berührung kommen.**
- **Sorgen Sie dafür, dass das Gerät, das Kabel und der Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.**
- **Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Teile und das Gerät selbst anfassen. Lassen Sie das Gerät erst abkühlen.**

Das Gerät und die Teile werden nämlich während der Benutzung heiß. Auch das Gerätegehäuse wird heiß, da das Gehäuse die Wärme gut leitet.

- **Um Brandgefahr zu verhindern, muss das Gerät seine Wärme abgeben können. Sorgen Sie also dafür, dass das Gerät ausreichend frei steht und nicht in Kontakt mit brennbarem Material kommen kann. Das Gerät darf nicht abgedeckt werden.**

Bei der Benutzung

- **Benutzen Sie das Gerät nie im Freien.**
- **Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund und an eine Stelle, wo es nicht herunterfallen kann.**
- **Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand einer Anrichte, der Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.**
- **Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker berühren.**
- **Benutzen Sie das Gerät nie in feuchten Räumen.**
- **Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn bei der Benutzung Störungen auftreten, Sie das Gerät reinigen, Zubehör anbringen oder abnehmen oder Sie das Gerät nicht mehr benutzen.**
- **Benutzen Sie das Gerät nie mit geschlossenem Deckel.**
- **Sorgen Sie dafür, dass kleine Kinder nicht an das Gerät kommen. Das Gerät und die Teile können während der Benutzung heiß werden.**
- **Entfernen Sie eingeklemmtes Brot nie mit einem Messer oder einem anderen scharfen Gegenstand. Wenn das Brot im Toaster eingeklemmt ist, ziehen Sie dann zuerst den Stecker aus der Steckdose bevor Sie das Brot entfernen.**
- **Nehmen Sie das Gerät nicht auf, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr.**
- **Reinigen Sie das Gerät nach der Benutzung gründlich (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“).**



Umwelt

Werfen Sie Verpackungsmaterial wie Kunststoff und Kartons in die dafür vorgesehenen Container.



Wenn das Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss es auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden. Nehmen Sie hierzu Kontakt mit Ihrer Stadt oder der Müllverarbeitungsgesellschaft auf. Sie können das Gerät auch beim Händler abgeben.



Generalidades

Esta hermosa tostadora-sandwichera Princess New Classics Sandwich Toaster hace parte de nuestra nueva línea de productos clásicos, fabricada en acero cromado de alta calidad. Incluye rejillas para los sandwiches y una parrilla para panecillos y pan francés.

Esta excelente tostadora, con una potencia de 770 – 900 W, permite tostar dos rebanadas de pan o asar dos sandwiches simultáneamente. También se puede usar para tostar panecillos o pan francés usando la parrilla adjunta.

El aparato viene provisto con una tapa de protección contra el polvo, un botón de parada, un regulador para ajustar el grado de tostado, un dispositivo para levantar el pan y un mecanismo de centrado. El mecanismo de centrado se encarga de que el pan quede colocado siempre en el lugar correcto en las ranuras del aparato. El aparato se debe conectar a la red de suministro eléctrico (220 – 240 V).



Funcionamiento y manejo

Véase la figura 1.

El aparato está compuesto por las siguientes partes:

1 Tapa de protección contra el polvo
2 Palanca para levantar el pan
3 Regulador del grado de tostado
4 Botón de parada
5 Cable con enchufe
6 Parrilla para panecillos y pan francés
7 Dos rejillas para sandwiches

El aparato trae en la parte posterior un depósito en el que se recogen las migas del pan.

Antes del primer uso

1 Antes de usar el aparato por primera vez, sáquelo del embalaje.
2 Ahora ya puede empezar a tostar:
- pan;
- sandwiches;
- panecillos/pan francés (con la parilla adjunta).

Tostar pan

Para tostar el pan, introdúzcalo en las ranuras del aparato y enciéndalo.



- **No ejerza presión al introducir el pan en las ranuras. Es posible que esto haga atascar el pan. Si el pan es demasiado grande, córtelo primero a la medida. No corte el pan demasiado pequeño ya que se le dificultará extraerlo de las ranuras.**
- **Puede detener el funcionamiento del aparato en cualquier momento accionando el botón de parada. El aparato se apaga y se acciona el dispositivo que hace levantar el pan.**

1 Conecte el enchufe en una toma de alimentación eléctrica con conexión a tierra.
2 Abra la tapa protectora.
3 Coloque el pan en las ranuras del aparato.
4 Ajuste el grado de tostado mediante el regulador.
5 Empuje hacia abajo la palanca para introducir el pan e iniciar el proceso de tostado. El aparato se encarga de centrar bien el pan en las ranuras.
6 El aparato se apaga automáticamente y se acciona el dispositivo para levantar el pan. Saque el pan tostado del aparato.
7 Al terminar de usar el aparato, retire el enchufe de la toma y déjelo enfriar. Cierre la tapa.

Ajuste del grado de tostado

Véase la figura 2.

El grado de tostado del pan se ajusta mediante el regulador. Gire el regulador en el sentido de las agujas del reloj y el pan adquirirá un color más oscuro:
- en la posición izquierda el pan será tostado levemente
- en la posición central obtendrá un color dorado
- en la posición derecha adquirirá un color más oscuro.

Pruebe las diferentes posiciones para lograr el resultado deseado. Inicie siempre en la posición más baja. Tenga en cuenta que el estado del pan influye en el resultado final: el pan reseco o viejo se tuesta más rápido, mientras que el pan fresco o congelado necesita más tiempo.

Asar sandwiches

Por lo general, los sandwiches se hacen de pan y queso. Usted puede añadir, a su gusto, otros ingredientes como jamón, tocino, cebolla, salami, piña, salmón ahumado, etc.

Véase la figura 3.

1 Conecte el enchufe en una toma de alimentación eléctrica con conexión a tierra.
2 Abra la tapa protectora.
3 Introduzca el sandwich en la rejilla para sandwiches y junte las asas una contra la otra.
4 Coloque la rejilla con el sandwich en una de las ranuras del aparato.
5 Ase el sandwich en la forma corriente. Para hacerlo, siga las instrucciones del apartado 'Tostar pan' a partir del punto 4.

Tostar panecillos o pan francés en la parrilla

Los panecillos o el pan que sean demasiado grandes para caber en las ranuras del aparato se pueden tostar en la parrilla adjunta. Para ello, coloque la parrilla encima del aparato.

Véase la figura 4.

1 Conecte el enchufe en una toma de alimentación eléctrica con conexión a tierra.
2 Abra la tapa protectora.
3 Coloque la parrilla encima del aparato.
4 Coloque los panecillos o el pan francés sobre la parrilla.
5 Tueste el pan de la forma corriente (siga las instrucciones del apartado 'Tostar pan' a partir del punto 4). De vuelta al pan para que se dore uniformemente por ambos lados.



Mantenimiento y limpieza

Limpie el aparato y sus partes después de cada uso. Así evita que los restos de comida se adhieran a él.



- **Asegúrese de que ningún líquido pueda entrar al interior del aparato.**
- **No sumerja el aparato nunca en agua ni en ningún otro líquido. Si esto ocurre, no vuelva a usar más el aparato y deshágase del él.**
- **No use productos abrasivos o agresivos.**

Retirar el depósito de las migas

Véase la figura 5.

1 Retire primero, si no lo ha hecho, el enchufe de la toma de alimentación eléctrica.
2 Deje enfriar el aparato.
3 Retire de la parte posterior del aparato el depósito donde se recogen las migas y tírelas a la basura.

4 Lave las partes sueltas (depósito de las migas, rejillas para sandwiches y parilla) con agua y jabón. Séquelas luego con un paño seco.
5 Limpie la parte exterior del aparato con el paño especial de microfibra adjunto. Use este paño únicamente seco.
6 Vuelva a colocar el depósito para las migas en su lugar.
7 Coloque el aparato con la tapa cerrada en un lugar seguro.



Seguridad

Generalidades

- **Lea las instrucciones de uso con detenimiento y guárdelas cuidadosamente.**
- **Utilice este aparato únicamente en la forma que se describe en las instrucciones.**
- **Use este aparato únicamente para fines domésticos.**
- **Manténgalo fuera del alcance de los niños o de personas que no sepan utilizarlo en la forma correcta.**
- **Haga reparar el aparato únicamente por personal cualificado. No intente nunca repararlo usted mismo.**

Electricidad y fuentes de calor

- **Antes de utilizar el aparato, verifique que el voltaje de la red corresponda al voltaje indicado en la placa.**
- **Use una toma de alimentación con conexión a tierra.**
- **Retire siempre el enchufe de la toma de alimentación cuando no esté utilizando el aparato.**
- **Al retirar el enchufe de la toma, asegúrese de tirar del enchufe y no del cable.**
- **Verifique regularmente que el cable del aparato esté en buenas condiciones. No utilice el aparato si el cable está averiado. Haga sustituir el cable deteriorado por un técnico de servicio cualificado.**
- **Asegúrese de que ni el aparato, ni el cable están en contacto con fuentes de calor, por ejemplo, con una placa caliente de la estufa o con fuego abierto.**
- **Asegúrese de que ni el aparato, ni el cable, ni el enchufe están en contacto con el agua.**
- **Tenga cuidado cuando manipule el aparato o sus partes integrantes. Deje enfriar primero el aparato. El aparato y sus partes se calientan durante el uso. También la parte externa del aparato se calienta; esto se debe a que la carcasa es un buen conductor del calor.**
- **El aparato debe poder tener la posibilidad de deshacerse del calor para evitar peligro de incendio. Asegúrese entonces de que esté lo suficientemente libre y que no haga contacto con materiales inflamables. No se debe cubrir el aparato.**

Durante el uso

- **No use nunca este aparato fuera del hogar.**
- **Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable, en un lugar donde no pueda caerse.**
- **No deje que el cable quede colgando por el borde del fregadero, la encimera o la mesa.**
- **Asegúrese de tener las manos secas cuando manipule el aparato, el cable o el enchufe.**
- **No use el aparato en lugares húmedos.**
- **Apague el aparato y retire el enchufe de la toma de alimentación si se**

presentan fallos durante el uso, cuando quiera limpiarlo, cuando vaya a colocar o a retirar un accesorio o cuando haya terminado de usarlo.

- **No use nunca el aparato estando cerrada la tapa.**
- **No deje que los niños se acerquen al aparato. El aparato y sus partes pueden calentarse durante el uso.**
- **No use nunca cuchillos ni ningún otro objeto con filo para remover atascos de pan. Si el pan se atasca en la tostadora, retire primero el enchufe de la toma de alimentación eléctrica antes de proceder a desatascarlo.**
- **No coja el aparato cuando haya caído en el agua. Retire inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación. No vuelva a utilizar más el aparato.**
- **Limpie bien el aparato después de usarlo (véase el apartado 'Mantenimiento y limpieza').**



Medio ambiente

Tire el material de embalaje, como plástico y cajas, en los contenedores destinados para ello.



Al concluir la vida útil del aparato, deséchelo en forma responsable llevándolo a un lugar autorizado. Para ello, póngase en contacto con las autoridades municipales o con el servicio de procesamiento de basuras. También puede llevar el aparato a la tienda donde lo adquirió.



Caratteristiche generali

Il prodotto New Classics Sandwich Toaster di Princess, dal design moderno ed elegante, fa parte della gamma New Classics, realizzata in robusto acciaio cromato. La dotazione del prodotto comprende due pinze per toast e un pratico supporto per la preparazione di panini e sfilatini.

Questo tostapane dal design intelligente ha una potenza di 770 - 900 W ed è in grado di tostare contemporaneamente e in modo semplice e rapido due panini o due toast. Grazie al pratico supporto in dotazione sarà inoltre possibile tostare o scaldare panini o sfilatini.

L'apparecchio è altresì provvisto di un coperchio antipolvere, di un tasto di arresto, di una manopola per la regolazione del livello di tostatura, di un meccanismo per l'espulsione automatica delle fette e di un dispositivo di centratura. Il dispositivo di centratura permette sempre di ottenere un corretto posizionamento del pane all'interno degli appositi cestelli dell'apparecchio. L'apparecchio funziona con alimentazione elettrica (220 - 240 V).



Funzionamento e utilizzo del prodotto

Vedere la fig. 1.

L'apparecchio è composto dai seguenti elementi:

1 Coperchio antipolvere
2 Meccanismo per l'espulsione automatica delle fette
3 Manopola per la regolazione del livello di tostatura
4 Tasto di arresto
5 Cavo e spina
6 Supporto per la preparazione di panini e sfilatini
7 Due pinze per toast

Sulla parte posteriore dell'apparecchio si trova il vassoio raccoglibriciole per la rimozione delle briciole di pane cadute sul fondo dell'apparecchio.

Operazioni preliminari al primo utilizzo

1 Prima di procedere al primo utilizzo, rimuovere completamente l'imballaggio del prodotto.
2 Una volta rimosso l'imballaggio, il prodotto è pronto per tostare:

- pane;
- Toast;
- panini/sfilatini (mediante l'apposito supporto).

Tostatura del pane

Per tostare il pane, inserire il pane negli appositi cestelli presenti nell'apparecchio e azionare l'apparecchio.



- **Evitare di inserire il pane nei cestelli esercitando forza o pressione, poiché in tal modo ilo pane può rimanere incastrato nei cestelli. Se il pane o le fette da tostare sono di dimensioni troppo grosse, assicurarsi di tagliarli in modo tale da permetterne il perfetto inserimento all'interno del tostapane. Evitare di tagliare il pane in fette troppo piccole, in quanto ciò renderà più difficoltosa l'estrazione del pane dai cestelli.**
- **Il funzionamento dell'apparecchio può essere arrestato in qualsiasi momento azionando il tasto di arresto. In tal modo verrà arrestata la tostatura del pane e verrà azionato il meccanismo**

per l’espulsione automatica delle fette.

1 Inserire la spina in una presa di corrente provvista di messa a terra.
2 Aprire il coperchio antipolvere.
3 Inserire il pane all’interno dei cestelli presenti nell’apparecchio.
4 Impostare il livello di tostatura desiderato mediante l’apposita manopola di regolazione.
5 Agire sulla leva per inserire il pane all’interno del tostapane e avviare la tostatura. Il dispositivo di centratura assicura il corretto posizionamento del pane nei cestelli.
6 L’apparecchio terminerà la tostatura del pane e verrà azionato automaticamente il meccanismo per l’espulsione delle fette. Estrarre il pane tostato dal tostapane.
7 Dopo l’utilizzo, disinserire la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l’apparecchio. Richiudere quindi il coperchio.

Regolazione del livello di tostatura

Vedere la fig. 2.

Il livello di tostatura può essere impostato mediante l’apposita manopola di regolazione. Il livello di tostatura del pane viene aumentato ruotando la manopola in senso orario:

- il livello di sinistra permette di tostare il pane in modo appena croccante
- il livello centrale permette di tostare il pane in modo dorato
- il livello di destra permette di tostare il pane in modo intenso.

Si consiglia di eseguire alcune tostature sui diversi livelli per vedere quale livello corrisponde alla tostatura desiderata. A tale scopo, iniziare sempre dal livello di tostatura più basso. La condizione del pane influisce sempre sul risultato di tostatura: il pane non fresco o secco verrà tostato più velocemente rispetto al pane fresco o surgelato.

Cottura dei toast

Normalmente, i toast sono costituiti da pane e formaggio. È comunque possibile scegliere di aggiungere altri ingredienti, quali ad es. prosciutto, speck, cipolle, salame, ananas, pomodori, salmone affumicato, ecc.

Vedere la fig. 3.

1 Inserire la spina in una presa di corrente provvista di messa a terra.
2 Aprire il coperchio antipolvere.
3 Inserire il toast da preparare nella pinza per toast e chiudere la pinza agendo sui manici.
4 Inserire la pinza per toast con il toast in uno dei cestelli del tostapane.
5 Tostare i toast in modo consueto seguendo le istruzioni riportate a partire dal punto 4 all’interno della sezione “Tostatura del pane”.

Tostatura di panini/sfilatini mediante l’apposito supporto

I panini e gli sfilatini di dimensioni troppo grandi per i cestelli del tostapane possono essere tostati con l’ausilio dell’apposito supporto. Il supporto va in tal caso posizionato sul tostapane.

Vedere la fig. 4.

1 Inserire la spina in una presa di corrente provvista di messa a terra.
2 Aprire il coperchio antipolvere.
3 Collocare il supporto sul tostapane.
4 Disporre quindi sul supporto i panini, lo sfilatino o la baguette da tostare.
5 Tostare il pane in modo consueto (seguendo le istruzioni riportate a partire dal punto 4 all’interno della sezione “Tostatura del pane”), girando eventualmente ogni tanto i panini / gli sfilatini durante la preparazione per ottenere una tostatura uniforme.



Manutenzione e pulizia

Assicurarsi di pulire l'apparecchio e i relativi accessori dopo ogni utilizzo. In tal modo si eviterà che eventuali residui di cibo rimangano carbonizzati nell'apparecchio.



- **Assicurarsi che non penetrino liquidi all'interno dell'apparecchio.**
- **Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Qualora ciò accadesse, non riutilizzare più l'apparecchio e smaltirlo.**
- **Non utilizzare per la pulizia prodotti aggressivi o abrasivi.**

Rimozione del vassoio raccoglibriciole

Vedere la fig. 5.

1 Assicurare di avere disinserito la spina dalla presa di corrente.
2 Lasciare raffreddare l'apparecchio.
3 Estrarre il vassoio raccoglibriciole dalla parte posteriore dell'apparecchio ed eliminarne le eventuali briciole di pane residue.
4 Lavare gli accessori e le parti amovibili (vassoio raccoglibriciole, pinze per toast e supporto per panini) con acqua e detergente. Assicurarsi di asciugare a fondo le parti con un panno asciutto.
5 Pulire la parte esterna dell'apparecchio con lo speciale panno in microfibra fornito in dotazione al prodotto. Assicurarsi che questo panno sia sempre ben asciutto.
6 Ricollocare il vassoio raccoglibriciole nel tostapane.
7 Riporre il tostapane in un luogo sicuro con il coperchio antipolvere chiuso.



Norme di sicurezza

Avvertenze generali

- **Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura.**
- **Utilizzare questo apparecchio unicamente secondo le modalità descritte nelle presenti istruzioni.**
- **Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per l'impiego domestico.**
- **Tenere l'apparecchio fuori della portata dei bambini o di persone che non sono in grado di maneggiarlo in modo corretto.**
- **Fare eseguire le riparazioni da personale qualificato. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.**

Elettricità e calore

- **Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.**
- **Collegare l'apparecchio esclusivamente a prese di rete provviste di messa a terra.**
- **Disinserire sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso.**
- **Quando si disinserisce la spina dalla presa, esercitare la trazione sulla spina stessa e non sul cavo.**
- **Verificare regolarmente l'integrità del cavo dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio qualora il cavo risultasse danneggiato. Fare sostituire il cavo danneggiato da un tecnico qualificato.**

- Assicurarsi che l'apparecchio e il cavo non vengano in contatto con sorgenti di calore, quali per es. piani di cottura caldi o fiamme libere.
- Assicurarsi che l'apparecchio, il cavo e la spina non entrino in contatto con l'acqua.
- Prestare sempre la massima cautela quando si maneggiano gli accessori e l'apparecchio. In tal caso, lasciare raffreddare prima l'apparecchio: l'apparecchio e gli accessori si surriscaldano durante l'utilizzo. Anche le pareti esterne dell'apparecchio si surriscaldano, in quanto esse fungono ottimamente da conduttori di calore.
- L'apparecchio deve essere in grado di dissipare il proprio calore onde evitare eventuali rischi di incendio. Assicurarsi pertanto che l'apparecchio sia sufficientemente libero da ostacoli e che non possa venire in contatto con materiali incendiabili. L'apparecchio non deve essere mai coperto.

Durante l'uso

- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti esterni.
- Posizionare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile, in un punto in cui esso non possa cadere o ribaltarsi.
- Assicurarsi che il cavo non penda dal bordo del piano di lavoro, di mensole o di tavoli.
- Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio, il cavo o la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi.
- Spegnere l'apparecchio e disinserire la spina dalla presa se durante l'uso si verificano malfunzionamenti e quando si pulisce l'apparecchio, si monta o smonta un accessorio o si è terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il coperchio non è stato aperto.
- Assicurarsi di tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli: l'apparecchio e gli accessori possono infatti surriscaldarsi durante l'utilizzo.
- Evitare di estrarre le fette o il pane rimasti incastrati nell'apparecchio servendosi di coltelli o altri oggetti appuntito o affilati. Qualora del pane o alcune fette rimangano incastrati nel cestello, assicurarsi di avere disinserito la spina dalla presa di corrente prima di procedere alla loro rimozione.
- Non tentare di recuperare l'apparecchio qualora esso sia caduto in acqua. In tal caso, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica e non utilizzare più l'apparecchio.
- Dopo l'uso, pulire sempre a fondo l'apparecchio (vedere la sezione "Pulizia e manutenzione").



Tutela dell'ambiente

Gettare il materiale di imballaggio, come plastica e cartone, negli appositi contenitori.



Al termine del ciclo della sua vita economica, assicurarsi di smaltire il prodotto nel pieno rispetto delle norme ambientali. A tale scopo, rivolgersi al proprio Comune di residenza o all'azienda preposta alla raccolta dei rifiuti del luogo in cui si risiede. In alternativa, è possibile consegnare l'apparecchio al rivenditore presso il quale esso è stato acquistato.



Allmänt

Denna snygga Princess New Classics Sandwich Toaster är del av vår produktserie New Classics, som är tillverkad i robust förkromat stål. Levereras komplett med tostigaller och brödgaller för frallor och baguetter.

Denna smarta brödrost, med en effekt på 770-900 W, kan snabbt och enkelt rosta två brödskivor eller två franskbröd med ost samtidigt. Du kan även rosta frallor eller baguetter med hjälp av det bifogade gallret.

Apparaten är dessutom utrustad med ett lock som skyddar mot damm, en stoppknapp, en termostat, en brödhiss och en centreringsmekanism. Med centreringsmekanismen hamnar brödet alltid på rätt plats i brödrosten. Apparaten ansluts till elnätet (220-240 V).



Funktion och användning

Se figur 1.

Apparaten innehåller följande delar:
1 Dammavstötande lock
2 Brödhiss
3 Termostat
4 Stoppknapp
5 Nätsladd med kontakt
6 Brödgaller för frallor och baguetter
7 Två tostihållare (för varma smörgåsar med t.ex. ost och skinka)

På apparatens baksida finns smultråget där brödsmulorna hamnar.

Innan användning

1 Avlägsna hela förpackningen innan du använder brödrosten för första gången.
2 Nu kan du börja rosta:
- bröd;
- tostis (varma smörgåsar med t.ex. ost och skinka);
- frallor/baguetter (med brödgallret).

Rosta bröd

Brödet rostar du genom att stoppa det i brödrosten och sätta på den.



- **Tryck inte ner brödet med våld i brödrosten. Då kan det fastna. Skär först brödet i rätt storlek om det är för stort. Skär inte brödet för litet. Då kan det bli svårt att ta ut brödet ur brödrosten.**
- **Du kan när som helst avbryta rostningen genom att trycka på stoppknappen. Apparaten stoppar då rostningen och brödhissen åker upp.**

1 Sätt kontakten i ett jordat vägguttag.
2 Öppna locket som skyddar mot damm.
3 Lägg brödet i brödrosten.
4 Ställ in önskad rostningsgrad med termostaten.
5 Tryck ner brödhissen med handtaget för att starta rostningen. Apparaten centrerar själv brödet.
6 Apparaten stoppar automatiskt rostningen och brödhissen åker automatiskt upp. Avlägsna det rostade brödet från apparaten.
7 Drag ur kontakten ur vägguttaget efter användning och låt apparaten kallna. Stäng locket.

Ställ in rostningsgrad

Se figur 2.

Rostningsgraden ställs in med termostaten. Om du vrider termostaten medsols får du mörkt rostat bröd:
- vänsterläget ger dig knaprigt rostat bröd
- mittenläget ger dig gyllenbrunt rostat bröd
- högerläget ger dig mörkbrunt rostat bröd.

Pröva de olika lägena för att uppnå önskat resultat. Börja alltid på det lägsta läget.. Kom ihåg att brödets kvalitet påverkar resultatet: torrt eller gammalt bröd går fortare, färskt bröd och fryst bröd kräver ytterligare tid.

Rosta tostis

Tostis är franskbröd med ost. Du kan även lägga till ingredienser som skinka, bacon, lök, salami, ananas, tomat, rökt lax, etc.

Se figur 3.

1 Sätt kontakten i ett jordat vägguttag.
2 Öppna locket som skyddar mot damm.
3 Lägg tostin i tostigallret och kläm ihop handtagen.
4 Lägg tostigallret i brödrosten.
5 Rosta tostin på vanligt sätt. Följ anvisningarna från punkt 4 i avsnittet ”Rosta bröd”.

Rosta frallor/baguetter med brödgallret

Frallor och baguetter som är för breda för att stoppa i brödrosten kan rostas med hjälp av brödgallret. Det placeras ovanpå brödrosten.

Se figur 4.

1 Sätt kontakten i ett jordat vägguttag.
2 Öppna locket som skyddar mot damm.
3 Placera brödgallret ovanpå brödrosten.
4 Lägg bröden/baguetten på gallret.
5 Rosta brödet på vanligt sätt (se ”Rosta bröd”, från punkt 4). Vänd eventuellt på bröden/baguetten för att få dem jämnt rostade.



Underhåll och rengöring

Rengör apparaten och de tillhörande delarna efter varje användning. På så sätt förhindras att matrester fastnar i apparaten.



- **Kontrollera att fukt inte tränger in i apparatens insida.**
- **Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska. Om den ändå skulle sänkas ned i vatten får apparaten inte användas igen. Kassera den.**
- **Använd inga aggressiva eller slipande rengöringsmedel.**

Avlägsna smultråget

Se figur 5.

1 Drag ur kontakten ur vägguttaget om du inte redan gjort det.
2 Låt apparaten kallna.
3 Drag ut smultråget på apparatens baksida och avlägsna brödsmulorna.
4 Diska lösa delar (smultråg, tostigaller och brödgaller) med vatten och såpa. Torka av med en torr handduk.
5 Rengör apparatens utsida med specialtrasan av mikrofiber som levererades med apparaten. Använd endast trasan torr.
6 Sätt tillbaka smultråget i brödrosten.
7 Ställ undan apparaten med stängt lock på en säker plats.



Säkerhet

Allmänt

- Läs igenom bruksanvisningen ordentligt och förvara den på en säker plats.
- Använd endast denna apparat så som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Håll apparaten utom räckhåll för barn och personer som inte klarar av den.
- Reparationer ska utföras av en kvalificerad reparatör. Reparera aldrig apparaten själv!

Värme och elektricitet

- Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med angiven nätspänning på apparatens modellplatta innan den används.
- Använd ett jordat vägguttag.
- Drag alltid ur kontakten ur vägguttaget när apparaten inte används.
- När du drar ur kontakten ur vägguttaget ska du dra i själva kontakten och inte i sladden.
- Kontrollera regelbundet att apparatens sladd är intakt. Använd inte apparaten om sladden är skadad. Låt en kvalificerad reparatör byta en skadad sladd.
- Kontrollera att apparaten och sladden inte kommer i kontakt med värmekällor, t.ex. en varm kokplatta eller öppen eld.
- Kontrollera att apparaten, sladden och kontakten inte kommer i kontakt med vatten.
- Var försiktig när du tar tag i delar och själva apparaten. Låt apparaten kallna först. Apparaten och delarna blir nämligen varma vid användning. Även apparatens yttre hölje blir varmt, eftersom höljet leder värme bra.
- Apparaten måste bli av med värmen för att förhindra brandfara. Se därför till att apparaten står fritt och inte kan komma i kontakt med brännbara material. Apparaten får inte täckas över.

Under användning

- Använd aldrig apparaten utomhus.
- Placera apparaten på ett stadigt och plant underlag, på en plats där den inte kan ramla ner.
- Sladden får inte hänga över diskbänkens, arbetsytans eller bordets kant.
- Kontrollera att dina händer är torra när du tar i apparaten, sladden eller kontakten.
- Använd aldrig apparaten i fuktiga utrymmen.
- Drag ur apparaten och avlägsna kontakten från vägguttaget om fel uppstår under användning, om apparaten ska rengöras, om ett tillbehör ska sättas på eller avlägsnas eller när du är klar med brödrosten.
- Använd aldrig apparaten med ett stängt lock.
- Se till att små barn inte kan nå apparaten. Apparaten och delarna blir varma under användning.
- Avlägsna aldrig fastklämt bröd med en kniv eller annat vasst föremål. Om brödet fastnar i gallret ska du först dra ur kontakten ur vägguttaget innan du avlägsnar själva brödet.
- Tag inte upp apparaten om den ramlat ned i vatten. Drag ur kontakten ur vägguttaget direkt. Använd aldrig apparaten mer.

- **Rengör apparaten ordentligt efter användning (se avsnittet ”Underhåll och rengöring”).**



Miljö

Kasta förpackningsmaterial som plast och kartong i containrar avsedda för detta.



Apparaten ska kasseras på ett ansvarsfullt sätt. Tag kontakt med kommunen eller en sopstation för att kunna göra detta. Du kan även lämna in apparaten hos återförsäljaren.



Generelt

Denne lækre Princess Classics Sandwich Toaster er en del af vores New Classics-produktlinje, som er udført i kraftigt forkromet stål Leveret komplet med sandwichholdere og en holder til brød og flutes.

Denne veludviklede Toaster med en styrke på 770 -900 W kan hurtigt og nemt riste to stykker brød eller sandwiches på en gang. Med den medfølgende rist kan De også riste boller flutes på brødristeren

Apparatet er yderligere udstyret med et støvdæksel, en stop-, en genopvarmnings- og en optøningsknap, en ristningskontrol, en brødløfter og en centreringsmekanisme. Centreringsmekanismen sørger for at brødet altid holdes på det rigtige sted i brødristeren Brødristeren sluttes til på lysnettet (220 - 240 V).



Funktion og betjening

Se afbildn. 1.

Apparatet er forsynet med det følgende:

1 Støvdæksel
2 Brødløfter
3 Ristningskontrol
4 Stopknap
5 Ledning med stik
6 Rist til boller og flutes
7 To sandwichholdere

Bag på apparatet sidder der en krumme skuffe, der gør det let at fjerne løse brødkrummer.

Før apparatet tages i brug

1 Fjern hele indpakningen før brødristeren bruges første gang.
2 Nu kan De begynde med at riste:

- brød;
- sandwiches;
- boller/flutes (med risten).

Riste brød

Brød rister De ved at lægge det i brødristeren og starte apparatet.



- **Tryk ikke brødet ned i brødristeren ved at bruge magt. På denne måde kan det komme til at sidde fast. Hvis brødet er for stort, skær det da op først. Skær ikke brødet for småt, fordi De da vil få vanskeligt ved at få det ud af brødristeren igen.**
- **De kan til enhver tid stoppe apparatet ved at trykke på stopknappen. Herved stopper apparatet med at riste og brødløfteren springer op.**

1 Sæt stikket i en stikkontakt med jordforbindelse.
2 Åbn støvdækslet.
3 Placer brødet i brødristeren.
4 Indstil den ønskede ristningsgrad med ristningskontrollen.
5 Tryk brødløfteren ned med håndgrebet for at starte ristningen. Apparatet sørger selv for at brødet står korrekt centreret i brødristeren.
6 Apparatet stopper automatisk med at riste og brødløfteren springer automatisk op. Tag det ristede brød ud af apparatet.
7 Træk efter brugen stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle af. Luk dækslet.

Indstil ristningsgraden

Se afbildn. 2.

Ristningsgraden indstiller De med ristningskontrollen. Hvis De drejer denne med uret bliver brødet ristet kraftigere:
- den venstre stand giver en sprød overflade
- i midten gylden
- den højre stand giver en mørkebrun ristning.

Afprøv de forskellige indstillinger for at opnå det resultat De ønsker. Start altid afprøvningen på den laveste stand Vær opmærksom på at brødets tilstand har indflydelse på resultatet: det går hurtigere med gammelt og tørt brød, friskt og frossent brød har brug for noget længere tid.

Riste sandwich

Sandwiches bliver som oftest lavet af brød og ost. De kan efter eget valg tilføje ingredienser som skinke, bacon, løg, spegepølse, ananas, tomat, røget laks osv.

Se afbildn. 3.

1 Sæt stikket i en stikkontakt med jordforbindelse.
2 Åbn støvdækslet.
3 Læg den sandwich De ønsker i sandwichholderen og klem håndtagene sammen mod hinanden.
4 Sæt den fyldte sandwichholder ned i brødristeren.
5 Rist sandwichen som normalt. Følg herfor instruktionerne under 'Riste brød' fra punkt 4.

Boller/flutes ristes på risten

Boller og flutes der er for brede til at gå i brødristeren, kan De riste ved hjælp af risten. Hertil placerer De risten ovenpå brødristeren.

Se afbildn. 4.

1 Sæt stikket i en stikkontakt med jordforbindelse.
2 Åbn støvdækslet.
3 Placer risten ovenpå brødristeren.
4 Læg bollerne/ flutes på risten.
5 Rist brødet som normalt (under 'Riste brød', fra punkt 4), hvorved De eventuelt under ristningen kan vende bollerne/flutes for at opnå en jævn ristning.



Vedligehold og rengøring

Rengør brødristeren og de tilhørende dele efter hver gang de har været i brug. Således forebygger De at madrester brænder fast på apparatet.



- **Sørg for at der ikke kommer nogen fugtighed ned i brødristeren.**
- **Sænk aldrig brødristeren ned i vand eller nogen anden væske. Skulle det alligevel ske, brug da ikke apparatet mere, men smid det væk.**
- **Brug ingen skurende eller aggressive rengøringsmidler.**

Udtage krummeskuffen

Se afbildn. 5.

1 Træk altid stikket ud af stikkontakten, hvis det ikke allerede er sket.
2 Lad brødristeren køle af.
3 Træk krummeskuffen på bagsiden af brødristeren ud og fjern de tilbageblevne brødkrummmer.
4 Vask de løse dele (krummeskuffe og rist) med vand og sæbe. Tør efter med en tør klud.

5 Rengør ydersiden af brødristeren med den mikrofiber klud der er leveret med apparatet. Brug denne klud kun tør.
6 Sæt krummeskuffen tilbage i apparatet.
7 Sæt apparatet med lukket dæksel væk på et sikkert sted.



Sikkerhed

Generelt

- **Læs brugsanvisningen grundigt igennem og opbevar den omhyggeligt.**
- **Brug dette apparat kun således som det er beskrevet i brugsanvisningen.**
- **Brug dette apparat kun til husholdningsmæssige formål.**
- **Hold apparatet udenfor rækkevidden af børn og andre personer der ikke kan omgås det på en god måde.**
- **Lad reparationer udføre af en kvalificeret montør. Prøv aldrig selv at reparere apparatet.**

Varme og elektricitet

- **Kontroller før De bruger apparatet om strømstyrken i lysnettet stemmer overens med den strømstyrke der er opgivet på apparatets typeskilt.**
- **Brug en stikkontakt med jordforbindelse.**
- **Træk altid stikket ud af stikkontakten når De ikke bruger apparatet.**
- **Når De trækker stikket ud af stikkontakten, træk da i selve stikket og ikke i ledningen.**
- **Kontroller regelmæssigt om apparatets ledning stadig er intakt. Brug ikke apparatet hvis der er tegn på skade på ledningen. Lad en beskadiget ledning udskifte af en kvalificeret montør.**
- **Sørg for at apparatet og ledningen ikke kommer i kontakt med varmekilder, som fx en varm kogeplade eller åben ild.**
- **Sørg for at apparatet, ledningen og stikket ikke kommer i berøring med vand.**
- **Vær forsigtig når De tager på de løse dele og apparatet selv. Lad apparatet køle af først. Apparatet og de løse dele bliver nemlig varme under brugen. Også apparatets overflade bliver varm, fordi overfladen er en god varmeleder.**
- **For at undgå brandfare skal apparatet skal kunne komme til at afgive sin varme. Sørg derfor for at apparatet står tilstrækkeligt frit, og ikke kan komme i kontakt med brændbart materiale. Apparatet må ikke dækkes til.**

Under brugen

- **Brug aldrig apparatet udendørs.**
- **Stil apparatet på en stabil og flad undergrund, på et sted hvor det ikke kan falde.**
- **Lad ikke ledningen hænge ud over kanten på bordet.**
- **Sørg for at Deres hænder er tørre når De rører ved apparatet, ledningen eller stikket.**
- **Brug aldrig apparatet i fugtige rum.**
- **Sluk apparatet og træk stikket ud af stikkontakten, hvis De under brugen opdager at der er funktionsforstyrrelser, når De rengør apparatet, og anbringer eller fjerner tilbehør eller er færdig med at bruge apparatet.**
- **Brug aldrig apparatet med et lukket dæksel.**
- **Sørg for at små børn ikke kan komme i nærheden af apparatet. Apparatet og**

de løse dele kan blive varme under brugen.

- **Fjern aldrig et stykke brød, der sidder i klemme, med en kniv eller anden skarp genstand. Hvis et stykke brød sidder i klemme i brødristeren, træk da først stikket ud, før De fjerner brødet.**
- **Saml ikke apparatet op hvis det er faldet i vand. Træk omgående stikket ud at stikkontakten. Brug aldrig apparatet mere.**
- **Rengør apparatet grundigt efter brugen (se kapitlet 'Vedligehold og rengøring')**



Miljø

Smid indpakningsmaterialet væk i de dertil bestemte containere.



Ved slutningen af apparatets levetid skal det kasseres på en ansvarlig måde. Tag i den forbindelse kontakt med Deres kommune eller genbrugsplads. De kan også levere apparatet ind hos forhandleren.



Generelt

Denne flotte Princess New Classics Sandwich Toaster er et av produktene i vår New Classics-serie. Produktet er framstilt i robust, forkrommet stål. Leveres komplett med sandwichholdere og stativ for rundstykker og bagetter.

Denne smarte brødristeren, med en effekt på 770 - 900 W, kan raskt og lettvint riste to skiver brød eller to sandwicher samtidig. Du kan også riste rundstykker eller bagetter ved hjelp av det medfølgende spesialstativet.

Videre er apparatet utstyrt med støvdeksel, stoppknapp, oppvarmingsknapp, opptiningsknapp, bruningskontroll, brødløfter og sentreringsmekanisme. Sentreringsmekanismen sørger for at brødet alltid sitter riktig i slissen på apparatet. Apparatet koples til strømnettet (220 - 240 V).



Virkemåte og betjening

Se figur 1.

Apparatet inneholder følgende deler:
1 Støvdeksel
2 Brødløfter
3 Bruningskontroll
4 Stoppknapp
5 Ledning med støpsel
6 Stativ for rundstykker og bagetter
7 To sandwichholdere

På baksiden av apparatet finner du smulebrettet for fjerning av brødsmuler som blir værende igjen.

Før første gangs bruk

1 Fjern all emballasje før første gangs bruk.
2 Nå kan du begynne med risting av:
- Brød;
- Sandwich;
- Rundstykker/bagetter (ved hjelp av spesialstativet).

Risting av brød

Du rister brød ved å legge brødskivene i slissene på apparatet og deretter aktivere brødristeren.



- **Ikke bruk makt når du plasserer brødskivene i slissene. Da kan brødet sette seg fast. Skjær først brødet til passende størrelse hvis det er for stort. Ikke skjær for smått. Da kan det være vanskelig å få brødet ut av slissen.**
- **Du kan alltid slå av apparatet under ristingen ved å trykke på stoppknappen. På denne måten stopper apparatet og brødløfteren spretter opp.**

1 Sett støpslet i en jordet stikkontakt.
2 Åpne støvdekslet.
3 Legg brødskivene i slissene på apparatet.
4 Still inn ønsket bruningsgrad ved hjelp av bruningskontrollen.
5 Senk brødløfteren med hendelen for å starte ristingen. Apparatet sørger for at brødet står godt sentrert i slissene.
6 Apparatet stopper automatisk når ristingen er ferdig og brødløfteren spretter automatisk opp. Ta det ferdig ristede brødet ut av apparatet.
7 Trekk støpslet ut av stikkontakten etter bruk og la apparatet avkjøle seg. Lukk dekslet.

Innstilling av bruningsgrad

Se figur 2.

Bruningsgraden innstilles ved hjelp av bruningskontrollen. Hvis denne dreies med klokka, blir brødet mørkere:
- Stillingen til venstre betyr ristet så vidt sprø.
- Stillingen i midten betyr ristet gylden.
- Stillingen til høyre betyr ristet mørkt brun.

Prøv ut forskjellige stillinger for å oppnå det resultatet du ønsker deg. Start da alltid på laveste stilling. Ta hensyn til at brødets beskaffenhet har innflytelse på resultatet: Tørt og gammelt brød ristes raskere, ferskt og dypfryst brød trenger mer tid.

Risting av sandwich

Sandwich lages vanligvis av brød og ost. Du kan tilføye ingredienser etter eget ønske, for eksempel skinke, bacon, løk, salami, ananas, tomat, røkelaks o.l.

Se figur 3.

1 Sett støpslet i en jordet stikkontakt.
2 Åpne støvdekslet.
3 Legg sandwichene slik du selv ønsker den i sandwichholderen og klem håndtakene mot hverandre.
4 Legg den fylte sandwichholderen i en av slissene på apparatet.
5 Rist sandwichen på vanlig måte. Følg instruksene fra punkt 4 under 'Risting av brød'.

Risting av rundstykker/bagetter ved hjelp av spesialstativet.

Rundstykker og bagetter som er for brede for slissene i apparatet, kan ristes ved hjelp av spesialstativet. Spesialstativet plasseres på toppen av apparatet.

Se figur 4.

1 Sett støpslet i en jordet stikkontakt.
2 Åpne støvdekslet.
3 Plasser spesialstativet på toppen av apparatet.
4 Legg rundstykkene/bagetten oppå stativet.
5 Rist brødet på vanlig måte (se under 'Risting av brød', fra punkt 4). Du kan eventuelt snu rundstykkene/bagetten underveis for å oppnå en jevn bruning.



Vedlikehold og rengjøring

Rengjør apparatet og de medfølgende delene etter bruk. På denne måten forhindrer du at matrester brenner seg fast på apparatet.



- **Sørg for at det ikke kommer fuktighet på innsiden av apparatet.**
- **Senk aldri apparatet ned i vann eller en annen væske. Hvis dette likevel skulle skje, må apparatet kasseres og ikke brukes på nytt.**
- **Ikke bruk skuremidler eller aggressive rengjøringsmidler.**

Uttak av smulebrettet

Se figur 5.

1 Trekk alltid først støpslet ut av stikkontakten, hvis dette ikke allerede er gjort.
2 La apparatet avkjøle seg.
3 Trekk ut smulebrettet på baksiden av apparatet og fjern brødsmuler som har blitt værende igjen.
4 Rengjør de løse delene (smulebrett, sandwichholdere og spesialstativ) med såpe og vann. Tørk av med en tørr klut.
5 Rengjør utsiden av apparatet med den medfølgende spesialkluten av mikrofiber. Denne kluten må bare brukes tørr.
6 Sett smulebrettet tilbake i apparatet.

7 Sett bort apparatet med lukket deksel på et trygt sted.



Sikkerhet

Generelt

- **Les bruksanvisningen nøye og ta godt vare på den.**
- **Apparatet må bare brukes slik det beskrives i denne bruksanvisningen.**
- **Apparatet må bare brukes til husholdningsformål.**
- **Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn og personer som ikke kan bruke apparatet riktig.**
- **Reparasjoner må bare utføres av kvalifisert montør. Forsøk aldri å reparere apparatet selv.**

Varme og elektrisitet

- **Kontroller før bruk at nettspenningen på stedet stemmer overens med den nettspenningen som oppgis på apparatets typeskilt.**
- **Bruk jordet stikkontakt.**
- **Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk.**
- **Trekk alltid i selve støpslet når du tar det ut av stikkontakten, og aldri i ledningen.**
- **Kontroller regelmessig om apparatets ledning fortsatt er i orden. Ikke bruk apparatet hvis det konstateres skader på ledningen. La en kvalifisert montør skifte ut den skadde ledningen.**
- **Se til at apparatet og ledningen ikke kommer i kontakt med varmekilder, som for eksempel kokeplate eller åpen ild.**
- **Se til at apparatet, ledningen og støpselet ikke kommer i kontakt med vann.**
- **Vær forsiktig når du skal ta tak i apparatet eller de tilhørende delene. La apparatet først få avkjøle seg. Apparatet og de tilhørende delene blir nemlig varme under bruk. Også utsiden av apparatet blir varmt, fordi platene leder varme.**
- **For å unngå brannfare må apparatet kunne bli kvitt sin egenproduserte varme. Se derfor til at det er tilstrekkelig ventilasjon rundt apparatet og at det ikke kan komme i kontakt med brennbart materiale. Apparatet må ikke dekkes til.**

Under bruk

- **Bruk aldri apparatet utendørs.**
- **Plasser apparatet på et stabilt, jevnt underlag et sted der det ikke kan falle.**
- **Ikke la ledningen henge over kanten på kjøkkenbenken, bordet eller liknende.**
- **Se til at du ikke har våte hender når du berører apparatet, ledningen eller støpslet.**
- **Bruk aldri apparatet i våtrom.**
- **Slå av apparatet og trekk støpslet ut av stikkontakten hvis du oppdager feil under bruk, skal rengjøre apparatet, skal sette på eller ta av et tilbehør eller er ferdig med å bruke apparatet.**
- **Bruk aldri apparatet med lukket deksel.**
- **Pass på så ikke småbarn kan komme til apparatet. Apparatet og de tilhørende delene kan bli varme under bruk.**
- **Bruk aldri en kniv eller annen skarp gjenstand for å fjerne brød som har satt seg fast. Hvis brødet har satt seg fast i brødristeren, må du trekke**

støpslet ut av stikkontakten før du fjerner brødet.

- **Ikke ta tak i apparatet hvis det har falt i vann. Trekk straks støpslet ut av stikkontakten. Apparatet må ikke brukes mer.**
- **Rengjør apparatet grundig etter bruk (se avsnittet 'Vedlikehold og rengjøring').**



Miljø

Kast emballasjemateriell som plast og pappesker i containere som er beregnet på slikt avfall.



Når apparatet har gjort sin nytte og skal byttes ut, må det håndteres på en miljøvennlig og riktig måte. Ta kontakt med kommunen eller det lokale avfallsanlegget for nærmere informasjon. Du kan også levere inn det gamle apparatet hos forhandleren.



Yleistä

Tämä tyylikäs Princess New Classics Sandwich Toaster kuuluu New Classics -tuotteisiin, jotka on valmistettu kestävästä kromatusta teräksestä. Leivänpaahtimen mukana toimitetaan pidikkeet täytettyjä leipiä varten ja paahtoteline sämpylöiden ja patongin paahtamista varten.

Tämän monipuolisen leivänpaahtimen teho on 770–900 W. Se paahtaa nopeasti ja helposti kaksi leipää tai täytettyä leipää kerralla. Sillä voi paahtaa myös sämpylöitä ja patonkia pakkaukseen sisältyvän paahtotelineen avulla.

Laitteessa on myös pölysuojakansi, pysäytyspainike, paahtoasteen säädin, leipänostin ja keskitysmekanismi. Keskitysmekanismin ansiosta leipä menee paahtoaukossa aina oikeaan kohtaan. Laite liitetään sähköverkkoon (220–240 V).



Toiminta ja käyttö

Katso kuva 1.

Laitteessa on seuraavat osat:
1 Pölysuojakansi
2 Leipänostin
3 Paahtoasteen säädin
4 Pysäytyspainike
5 Johto ja pistotulppa
6 Sämpylöiden ja patongin paahtoteline
7 Kaksi pidikettä täytettyjä leipiä varten

Laitteen takana on murutarjotin, jonka avulla laitteeseen jääneet leivänmurut voi ottaa pois.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1 Poista ennen ensimmäistä käyttökertaa kaikki pakkausmateriaalit.
2 Voit sen jälkeen alkaa paahtaa:
- leipää,
- täytettyjä leipiä,
- sämpylöitä ja patonkia (paahtotelineen avulla).

Leivän paahtaminen

Leipää voi paahtaa laittamalla siivut paahtoaukkoihin ja käynnistämällä laitteen.



- **Älä työnnä leipää aukkoon väkisin. Muuten se voi jäädä kiinni. Jos leipä on liian iso, leikkaa se ensin sopivan kokoiseksi. Älä leikkaa leivästä liian pientä palaa. Sellainen on vaikea ottaa ulos aukosta.**
- **Laitteen voi koska tahansa sammuttaa keskeytyspainikkeesta. Tällöin laite lopettaa paahtamisen ja leipänostin nostaa leivät näkyviin.**

1 Liitä pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan.
2 Avaa pölysuojakansi.
3 Laita leivät paahtoaukkoihin.
4 Säädä paahtoasteen säätimellä haluttu paahtoaste.
5 Paina leipänostin painikkeesta alas, jolloin paahtaminen alkaa. Laite asettaa leivät automaattisesti keskelle paahtoaukkoja.
6 Laite lopettaa paahtamisen automaattisesti ja leipänostin nostaa leivät automaattisesti näkyviin. Ota paahdetut leivät pois laitteesta.
7 Kun lopetat käytön, irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä. Sulje kansi.

Paahtoasteen säätäminen

Katso kuva 2.

Paahtoasteen säätimellä voi säätää halutun paahtoasteen. Jos haluat tummaksi paahdettua leipää, käännä säädintä myötäpäivään:
- vasemmassa ääriasennossa leipä paahtuu vain hieman rapeaksi,
- keskiasennossa paahtoaste on kullankeltainen,
- oikeassa ääriasennossa leipä paahtuu tummanruskeaksi.

Kokeile eri paahtoasteita saadaksesi haluamasi tuloksen. Aloita aina vaaleammasta paahtoasteesta. Ota huomioon, että myös leipä vaikuttaa paahtotulokseen: kuiva ja vanha leipä paahtuu nopeammin, tuoreelle ja pakastetulle leivälle tarvitaan hieman enemmän paahtoaikaa.

Täytettyjen leipien paahtaminen

Täytetyt leivät tehdään yleensä leivästä ja juustosta. Niihin voi lisätä myös esimerkiksi kinkkua, pekonia, sipulia, salamia, ananasta, tomaattia tai savulohta.

Katso kuva 3.

1 Liitä pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan.
2 Avaa pölysuojakansi.
3 Laita haluamasi täytetty leipä pidikkeeseen ja purista kahvat yhteen.
4 Laita täytetty pidike laitteen aukkoon.
5 Paahda täytetyt leivät normaalisti. Noudata kohdan ”Leivän paahtaminen” ohjeita 4 kohdasta alkaen.

Sämpylöiden tai patongin paahtaminen paahtotelineen avulla

Sämpylät ja patonki ovat niin paksuja, etteivät ne mahdu laitteen paahtoaukkoihin. Niitä voi paahtaa paahtotelineen avulla. Paahtoteline laitetaan leivänpaahtimen päälle.

Katso kuva 4.

1 Liitä pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan.
2 Avaa pölysuojakansi.
3 Aseta paahtoteline laitteen päälle.
4 Laita sämpylät tai patonki telineeseen.
5 Paahda leipää normaalisti (katso kohta ”Leivän paahtaminen” 4 kohdasta alkaen). Sämpylöitä tai patonkia voi välillä kääntää, jolloin ne paahtuvat tasaisesti joka puolelta.



Hoito ja puhdistaminen

Puhdista laite ja sen lisäosat jokaisen käyttökerran jälkeen. Näin ruoantähteet eivät paistu kiinni laitteeseen.



- **Varmista, ettei laitteen sisäpuolelle pääse kosteutta.**
- **Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos näin tapahtuu, laitetta ei saa enää käyttää, vaan se on hävitettävä.**
- **Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita.**

Murutarjottimen irrottaminen

Katso kuva 5.

1 Irrota pistotulppa pistorasiasta, ellet jo ole tehnyt sitä.
2 Anna laitteen jäähtyä.

3 Vedä murutarjotin ulos laitteen takaa ja poista sillä olevat leivänmurut.
4 Pese irralliset osat (murutarjotin, täytetyn leivän pidikkeet ja paahtoteline) vedellä ja pesuaineella. Kuivaa kuivalla pyyhkeellä.
5 Puhdista laitteen ulkopinta erityisesti sitä varten toimitetulla mikrokuituliinalla. Käytä tätä liinaa vain kuivana.
6 Laita murutarjotin takaisin laitteeseen.
7 Sulje laitteen kansi ja laita se turvalliseen paikkaan.



Turvallisuus

Yleistä

- **Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä se.**
- **Käytä tätä laitetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.**
- **Käytä tätä laitetta vain kotitaloustarkoituksiin.**
- **Säilytä laite lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät osaa käsitellä sitä kunnolla.**
- **Teetä korjaukset hyväksytyllä asentajalla. Älä koskaan yritä korjata laitetta itse.**

Lämpö ja sähkö

- **Tarkasta ennen laitteen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua verkkojännitettä.**
- **Käytä maadoitettua pistorasiaa.**
- **Irrota pistotulppa pistorasiasta aina, kun laitetta ei käytetä.**
- **Kun irrotat pistotulpan pistorasiasta, vedä pistotulpasta, älä koskaan liitosjohdosta.**
- **Tarkasta säännöllisesti, ettei laitteen virtajohdossa ole vaurioita. Älä käytä laitetta, jos johdossa on vaurioita. Vaihdata vahingoittunut johto hyväksytyllä asentajalla.**
- **Varmista, etteivät laite tai johto joudu kosketuksiin lämmönlähteen, kuten kuuman keittolevyn tai avotulen kanssa.**
- **Varmista, etteivät laite, johto tai pistotulppa joudu kosketuksiin veden kanssa.**
- **Ole varovainen koskiessasi laitetta tai sen osia. Anna laitteen ensin jäähtyä. Laite ja sen osat kuumenevat käytön aikana. Myös laitteen kotelo kuumenee, koska se johtaa lämpöä hyvin.**
- **Tulipalon vaaran vuoksi laitteen on annettava jäähtyä kunnolla. Varmista siis, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa ja ettei se pääse kosketuksiin palavan materiaalin kanssa. Laitetta ei saa käyttää peitettynä.**

Käytön aikana

- **Älä koskaan käytä laitetta ulkona.**
- **Sijoita laite vakaalle ja tasaiselle alustalle paikkaan, josta se ei pääse putoamaan.**
- **Älä jätä johtoa roikkumaan työtason tai pöydän laidalta.**
- **Ennen kuin kosketat laitetta, johtoa tai pistotulppaa, varmista, että kätesi ovat kuivat.**
- **Älä koskaan käytä laitetta kosteissa tiloissa.**
- **Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, haluat puhdistaa laitteen, kiinnittää tai poistaa lisävarusteen tai lopettaa käytön, sammuta laite ja irrota pistotulppa pistorasiasta.**
- **Älä koskaan käytä laitetta siten, että sen kansi on suljettuna.**

- **Varmista, etteivät pienet lapset pääse koskemaan laitetta. Laite ja sen osat voivat kuumentua käytön aikana.**
- **Älä koskaan irrota kiinni jäänyttä leipää veitsellä tai muulla terävällä esineellä. Jos leipä jää kiinni paahtimeen, irrota pistotulppa, ennen kuin poistat leivän.**
- **Älä tartu veteen pudonneeseen laitteeseen. Irrota välittömästi pistotulppa. Älä käytä laitetta enää tämän jälkeen.**
- **Puhdista laite huolellisesti käytön jälkeen (katso kohta ”Hoito ja puhdistaminen”).**



Ympäristö

Lajittele asianmukaisesti pakkausmateriaalit, esimerkiksi muovit ja laatikot.



Laite on käyttöiän päätyttyä hävitettävä asianmukaisesti. Ota yhteys kuntaan tai jätteenkäsittelylaitokseen. Voit myös palauttaa laitteen kauppaan.



Geral

Esta nova Princess New Classics Sandwich Toaster faz parte da nossa nova linha de produtos New Classics feita em aço cromado robusto. Fornecida com suporte de tosta e grelha de colocação para papo-seco e cacete.

Esta tostadeira bem pensada com uma capacidade de 770 – 900 W consegue facilmente ao mesmo tempo tostar duas fatias de pão ou duas tostas. Através da grelha de colocação, juntamente fornecida, também pode tostar papo-secos ou cacetes.

Além disso, o aparelho está equipado com uma tampa anti-pó, um botão de parar, um regulador de torrado, um elevador do pão e um mecanismo centralizador. O mecanismo centralizador faz com que o pão fique sempre no sítio correcto na ranhura do aparelho. Ligue o aparelho à rede eléctrica (220 - 240 V).



Funcionamento e manuseamento

Veja a figura 1.

O aparelho contém os seguintes componentes:

1. Tampa anti-pó
2. Elevador de pão
3. Regulador de torrado
4. Botão de parar
5. Cabo com ficha
6. Grelha de colocação para papo-secos e cacetes
7. Dois suportes de tosta

No lado de trás do aparelho encontra-se uma gaveta de migalhas para remoção das migalhas caídas.

Antes da primeira utilização

1. Antes da primeira utilização remova completamente a embalagem.
2. Depois pode começar a tostar:

- pão,
- tostas,
- papo-secos/cacetes (com a grelha de colocação).

Torrar pão

Pode torrar pão colocando-o nas ranhuras do aparelho e colocando o aparelho em funcionamento.



- **Não carregue o pão à força nas ranhuras. Pode obrigar o pão de modo a ficar preso. Se o pão for grande demais, corte-o primeiro à medida. Não corte o pão pequeno demais, porque depois não consegue tirá-lo da ranhura.**
- **Se carregar no botão de parar pode a qualquer momento parar o aparelho. O aparelho pára de tostar e o elevador do pão salta para cima.**

1. Introduza a ficha numa tomada com terra.
2. Abra a tampa anti-pó.
3. Coloque o pão nas ranhuras do aparelho.
4. Regule o grau de torrado pretendido no regulador de torrado.
5. Carregue o elevador do pão para baixo para começar a torrar. O aparelho faz com que o pão fique bem centrado na ranhura.
6. O aparelho pára automaticamente de tostar e o elevador do pão vai automaticamente para cima. Tire o pão torrado do aparelho.
7. No fim da utilização retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer. Feche a tampa.

Regular o grau de torrado

Veja a figura 2.

O grau de torrado é regulado no regulador de torrado. Rode este regulador para a direita para que o pão fique torrado mais escuro:

- a posição esquerda significa estaladiço
- ao meio é dourado
- à direita significa tostado castanho-escuro.

Experimente regulações diferentes para determinar o torrado do seu agrado. Comece sempre pela regulação de menos torrado. Tenha em atenção que a condição do pão tem influência no resultado: pão seco e pão velho torram mais depressa, pão fresco e congelado necessitam de mais tempo.

Tostar tostas

As tostas são normalmente feitas com pão e queijo. Consoante o seu gosto pode adicionar ingredientes como fiambre, bacon, cebola, salame, ananás, tomate, salmão fumado, etc.

Veja a figura 3.

1 Introduza a ficha numa tomada com terra.
2 Abra a tampa anti-pó.
3 Coloque a tosta da sua preferência no suporte de tosta e feche as pegas uma contra a outra.
4 Coloque o suporte de tosta cheio numa das ranhuras do aparelho.
5 Toste a tosta de modo normal. Para isso siga as instruções a partir do ponto 4 em “Tostar pão”.

Tostar papo-secos/cacetes com a grelha de colocação

Papo-secos e cacetes que são largos demais para as ranhuras do aparelho, podem ser torrados com a ajuda da grelha de colocação. Para isso, coloque a grelha de colocação em cima do aparelho.

Veja a figura 4.

1 Introduza a ficha numa tomada com terra.
2 Abra a tampa anti-pó.
3 Coloque a grelha de colocação em cima do aparelho.
4 Coloque os papo-secos/cacetes na grelha.
5 Torre o pão de modo normal, (veja “Torrar pão”, a partir do ponto 4), enquanto eventualmente vira os papo-secos/cacetes para que fiquem torrados por igual.



Manutenção e limpeza

Limpe o aparelho e os componentes correspondentes após cada utilização. Evite assim que restos de comida se agarrem ao aparelho.



- **Não deixe que nenhuma humidade entre para o interior do aparelho.**
- **Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido. Se isto acontecer, não use mais o aparelho e deite-o fora.**
- **Não utilize produtos ásperos ou agressivos.**

Remover a gaveta de migalhas

Veja a figura 5.

1 Se, ainda não o fez, retire primeiro a ficha da tomada.

2 Deixe o aparelho arrefecer.
3 Tire a gaveta de migalhas no lado de trás do aparelho e remova as migalhas caídas.
4 Lave os componentes soltos (a gaveta de migalhas, suporte de tosta e a grelha de colocação) com água e sabão. Depois seque com um pano seco.
5 Limpe o lado exterior do aparelho com o pano especial de micro-fibras juntamente fornecido. Apenas use este pano seco.
6 Coloque a gaveta de migalhas de volta no aparelho.
7 Coloque o aparelho com a tampa fechada num local seguro.



Segurança

Geral

- **Leia bem as instruções de uso e guarde-as cuidadosamente.**
- **Utilize este aparelho apenas como descrito nestas instruções de uso.**
- **Apenas utilize este aparelho para fins domésticos.**
- **Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças ou de pessoas que não sabem lidar bem com o aparelho.**
- **No caso de reparações, mande efectuar as reparações a um técnico qualificado. Nunca tente você próprio reparar o aparelho.**

Calor e electricidade

- **Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica verifique se a voltagem indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde à voltagem da rede eléctrica.**
- **Use uma tomada com terra.**
- **Retire sempre a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho.**
- **Quando tirar a ficha da tomada, puxe pela ficha, não puxe pelo cabo.**
- **Verifique com regularidade se o cabo do aparelho ainda está intacto. Não utilize o aparelho se o cabo estiver danificado. Se o cabo se danificar mande um técnico qualificado efectuar a reparação.**
- **Tenha atenção para que o aparelho e o cabo não toquem em fontes de calor como, por exemplo, o elemento dum forno eléctrico ou chamas.**
- **Tenha cuidado para que o aparelho, o cabo e a ficha não entrem em contacto com água.**
- **Tenha cuidado quando pegar nos componentes do próprio aparelho. Primeiro deixe o aparelho arrefecer. O aparelho e os componentes ficam quentes durante a utilização. Também a caixa do aparelho aquece, porque a caixa é uma boa condutora de calor.**
- **O aparelho tem que conseguir perder o calor para evitar o perigo de fogo. Por isso, mantenha o aparelho suficientemente livre e não o deixe entrar em contacto com material inflamável. O aparelho não pode ser coberto.**

Durante a utilização

- **Nunca utilize o aparelho na rua.**
- **Coloque o aparelho numa superfície plana e estável num local de onde não possa cair.**
- **Não deixe o cabo ficar suspenso num forno, numa bancada ou numa mesa.**
- **Tenha as mãos secas quando tocar no aparelho, no cabo ou na ficha.**
- **Nunca use o aparelho em áreas húmidas.**
- **Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada se detectar alguma anomalia durante a utilização, quando limpa o**

aparelho, quando aplica um acessório ou quando terminar a utilização.

- **Nunca use o aparelho com a tampa fechada.**
- **Tenha cuidado para que crianças pequenas não toquem no aparelho. Porque o aparelho e os componentes podem ficar quentes durante a utilização.**
- **Nunca tire o pão que fica preso com uma faca ou com um objecto afiado. Quando pretender tirar pão que fica preso na tostadeira, retire a ficha da tomada antes de tirar o pão.**
- **Não pegue no aparelho se este caiu na água. Primeiro retire a ficha da tomada. Não utilize mais o aparelho.**
- **Depois da utilização limpe completamente o aparelho (veja o capítulo “Manutenção e limpeza”).**



Ambiente

Coloque o material de embalagem, como plástico e caixas no contentor de lixo apropriado.



No fim da vida útil, deve desfazer-se do aparelho de modo apropriado e responsável. Para isso entre em contacto com a câmara ou com a empresa de recolha do lixo. Também poderá entregar o aparelho na loja.

قبل الاستخدام للمرة الأولى

1 فك جميع مواد التغليف قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى.
2 يمكنك الآن تحميص أي مما يلي:

- شرائح الخبز:
- الشطائر
- الملفوفات / الخبز الفرنسي (باستخدام الحامل الإضافي).).

تحميص الخبز

يتم تحميص شرائح الخبز بإسقاطها في الفتحات وتشغيل الجهاز.



- **لا تدخل الشرائح في الجهاز بالقوة، فقد تنحشر داخله. يجب تقطيع شرائح الخبز البارزة من الجهاز قبل التحميص. وكذلك؛ فإنه من الصعب إخراج الشرائح الصغيرة جدًا من الفتحات..**
- **يمكن مقاطعة دورة التحميص بالضغط على زر الإيقاف. سيتوقف الجهاز عن التحميص ثم ترتفع رافعة الخبز..**

-1 ضع القابس في مقبس جدار مؤرض.
-2 افتح غطاء الأتربة.
-3 أسقط الشرائح في فتحات المحمصة.
-4 اضبط التحكم في درجة اللون على الدرجة المطلوبة.
-5 اضغط الذراع لأسفل لخفض رافعة الخبز وبدء التحميص. يتأكد الجهاز أن الشرائح موجودة في منتصف الفتحات بشكل صحيح.
-6 يتوقف الجهاز تلقائيًا عن التحميص ثم ترتفع رافعة الخبز تلقائيًا. أخرج التوست من الجهاز.
-7 بعد الفراغ من استخدام المحمصة؛ فك القابس من مقبس الجدار واترك الجهاز يبرد. أغلق الغطاء.



عام

يعد هذا الجهاز واحدًا من مجموعة الأجهزة الجديدة New Classics في منتجاتنا، حيث إنها مغطاة بمعدن مطلي بالكروم الصلب. ويأتي الجهاز مزودًا بحوامل الشطائر وحامل إضافي لتحميص الملفوفات والخبز الفرنسي.

ويعمل هذا المحمص الفريد بقدرة 770 - 900 واط على تحميص شريحتين من الخبز أو الشطائر في نفس الوقت وبسرعة، كما أنه سهل الاستخدام. كما يتيح الحامل الإضافي تحميص الملفوفات والخبز الفرنسي.

وكذلك؛ فإن الجهاز يحتوي على غطاء مقاوم للأتربة، وزر الإيقاف، والتحكم في درجة التحميص، ورافعة خبز، وآلية توسيط. وتضمن آلية التوسيط أن شرائح الخبز موجودة دائمًا في الفتحات بشكل صحيح. صل الجهاز بمصدر تيار كهربي 220 - 240 فولت.



التشغيل وعناصر التحكم

انظر الشكل 1

يحتوي الجهاز على الخصائص التالية:
-1 غطاء الأتربة
-2 رافعة خبز
-3 التحكم في درجة التحميص
-4 زر الإيقاف
-5 سلك الكهرباء والمقبس
-6 الحامل الإضافي للملفوفات والخبز الفرنسي
-7 حاملي شطائر

وتعمل صينية الفتات القابلة للفك في مؤخرة الجهاز على تجميع أي فتات خبز لتسهيل التنظيف.

-1 ضع القابس في مقبس جدار مؤرض.
-2 افتح غطاء الأتربة.
-3 ثبت الحامل الإضافي في أعلى المحمصة.
-4 ضع الملفوفات / الخبز الفرنسي في الحامل.
-5 حمص الخبز بطريقة عادية (وفقًا لتعليمات 'تحميص الخبز' من الخطوة 4 وما بعدها). وعند الحاجة؛ فإن تدوير الملفوفات / الخبز الفرنسي أثناء عمل المحمصة يؤدي إلى اتساق درجة لون التحميص.



الصيانة والتنظيف

نظف الجهاز والملحقات بعد كل استخدام دائمًا. حيث يحول ذلك دون تجمع بقايا الطعام في الجهاز.



- **تأكد من عدم دخول الرطوبة في الجهاز..**
- **لا تغمر الجهاز في الماء أو في السوائل الأخرى. وإن حدث ذلك؛ فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى، وتخلص منه حرًصا على السلامة..**
- **لا تستخدم أبدًا مواد تنظيف أكالة أو صاقلة..**

فك صينية الفتات

انظر الشكل 5

-1 فك القابس من مقبس التيار قبل فك صينية الفتات.
-2 اترك الجهاز يبرد.
-3 اسحب صينينة الفتات من مؤخرة الجهاز ثم تخلص من فتات الخبز.
-4 اغسل الأجزاء الحرة (صينية الفتات وحوامل الشطائر والحامل الإضافي) بالماء المحتوي على سائل تنظيف. جففها بقماشة جافة.
-5 نظف الأجزاء الخارجية من المحمصة باستخدام قطعة قماش الفايبر المرفقة بالجهاز. لا تبلل القماش.

ضبط درجة التحميص

انظر الشكل 2

يمكن تغيير درجة التحميص باستخدام عنصر التحكم في درجة التحميص. حيث تزيد درجة التحميص مع التدوير باتجاه عقارب الساعة.:

- عنصر التحكم موجود في الوضع الأيسر. يصبح التوست خفيف اللون
- عنصر التحكم موجود في الوضع الأوسط. يصبح التوست بلون أصفر ذهبي
- عنصر التحكم موجود في الوضع الأيمن. يصبح التوست بلون بني داكن

جرب الضبط المختلف للحصول على النتيجة المطلوبة. دائمًا ابدأ وعنصر التحكم على الضبط الأقل. تذكر أن النتيجة تعتمد على طبيعة الخبز: فالخبز الجاف أو القديم يتحمص بشكل أسرع؛ أما الخبز الطازج أو المتجمد فيتطلب وقتًا أطول بعض الشيء.

تحميص الشطائر

تحضر شطائر التوست عادة من الخبز والجبن. وعند الرغبة؛ يمكن إضافة بعض المكونات مثل اللحوم والبصل والسجق والأناناس والطماطم والسلمون المدخن، إلخ.

انظر الشكل 3

-1 ضع القابس في مقبس جدار مؤرض.
-2 افتح غطاء الأتربة.
-3 ضع الشطيرة في حامل الشطائر ثم اشبك الماسكات معًا.
-4 ثبت حامل الشطائر المحتوي على الشطيرة في أحد فتحتي المحمصة.
-5 حمص الشطيرة بطريقة عادية؛ وفقًا لتعليمات 'تحميص الخبز' من الخطوة 4 وما بعدها.

تحميص الملفوفات / الخبز الفرنسي باستخدام الحامل الإضافي

يمكن تحميص الملفوفات والخبز الفرنسي التي هي أكبر من فتحتي المحمصة باستخدام الحامل الإضافي. ثبت الحامل الإضافي في أعلى المحمصة.

انظر الشكل 4

- **توخ الحذر عند لمس المحمصة والملحقات. 2- اترك الجهاز يبرد أولاً. تصبح المحمصة والملحقات ساخنة أثناء استخدام الجهاز. كما أن مبيت المحمصة يصبح ساخنًا لأن المبيت موصل ممتاز للحرارة.**
- **يحتاج الجهاز إلى مساحة تتيح خروج الحرارة، وبالتالي منع احتمال نشوب الحريق. تأكد من وجود مساحة كافية حوله وأنه لا يلامس مواد قابلة للاشتعال. يجب تغطية الجهاز.**

-6 أعد صينية الفتات إلى الجهاز.

-7 أغلق الغطاء ثم ضع الجهاز في مكان آمن.



السلامة

عام

- **يرجى قراءة هذه التعليمات جيدًا والاحتفاظ بها للرجوع إليها لاحقًا.**
- **استخدم الجهاز وفقًا للتعليمات فقط.**
- **هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط..**
- **احتفظ بالجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال وكل من لا يمكنه تشغيله بشكل آمن.**

لا تصلح الجهاز إلا لدى فني مؤهل. لا تحاول أبدًا إصلاح الجهاز بنفسك.

الكهرباء والحرارة

- **تأكد أن الجهد الكهربي هو ذاته الموضح في لوحة النوع على الجهاز قبل الاستخدام.**
- **ضع الجهاز في مقبس جدار مؤرض.**
- **فك القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام.**
- **فك القابس من مقبس الجدار بإمساك المقبس وسحبه وليس بسحب السلك.**
- **افحص سلك التيار بانتظام للتأكد أنه ليس تالفًا. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك التيار تالفًا. استبدل سلك التيار لدى فني مؤهل.**
- **تأكد أن الجهاز والسلك لا يلامسان مصدرًا للحرارة، كمصباح حار أو لهب مكشوف.**
- **تأكد أن الجهاز والسلك والمقبس لا يلامسون الماء.**



البيئة

تخلص من مواد التغليف مثل البلاستيك والصناديق، في صناديق النفايات المناسبة.

عندما يصل إلى نهاية العمر الافتراضي؛ فيجب التخلص من الجهاز بطريقة مسؤولة. اتصل بالمجلس البلدي أو وكالة تخلص من مرفوض للحصول على تعليمات التخلص. كما يمكن تسليم الجهاز إلى البائع.

أثناء الاستخدام

- **لا تستخدم الجهاز في الأماكن المكشوفة.**
- **ضع الجهاز على سطح مستو وثابت حيث لا يمكنه السقوط.**
- **لا تترك السلك يتدلى على حافة لوح التصريف أو الرف أو الطاولة.**
- **تأكد أن يديك نظيفتان قبل استخدام الجهاز أو السلك أو المقبس.**
- **لا تستخدم الجهاز في غرفة رطبة.**
- **أوقف تشغيل الهاتف ثم فك القابس من مقبس الجدار في حالة تعطله أثناء الاستخدام، وقبل تنظيف الجهاز أو تركيب أو قبل فك الملحق أو تخزين الجهاز بعد الاستخدام.**
- **لا تستخدم الجهاز والغطاء مغلق.**
- **تأكد أن الجهاز بعيد عن متناول الأطفال. قد تصبح المحمصة والملحقات ساخنة أثناء استخدام الجهاز.**
- **لا تخرج التوست المحشور بالسكين أو المواد الحادة الأخرى. فك القابس من مقبس التيار قبل إزالة التوست المحشور.**
- **لا تمسك بالجهاز إذا سقط في الماء. فك القابس من مقبس الجدار فورًا. لا تستخدم الجهاز بعد الآن.**
- **نظف الجهاز بالكامل بعد الاستخدام (انظر القسم 'التنظيف والصيانة').**